

# **Beinecke MS 408**

**A Transcription Based on a Revised Version  
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 104**

3.1 Glyph Frequencies . . . . . 104

3.2 Entropy . . . . . 106

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 394 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o or a and c\). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## 2 Transcription

### Folio 1, Recto

[P1, 1] 1  
[P1, 2] 2  
[P1, 3] 3  
[P1, 4] 4  
[P1, 5] 5  
[T1, 6] 6  
98424129

[P2, 7] 7  
[P2, 8] 8  
[P2, 9] 9  
[T2, 10] 10  
8410 02 11089

[P3, 11] 11  
[P3, 12] 12  
[P3, 13] 13  
[P3, 14] 14  
[P3, 15] 15  
[P3, 16] 16  
[P3, 17] 17  
[P3, 18] 18  
[P3, 19] 19  
[P3, 20] 20  
[T3, 21] 21  
0109 84110

[P4, 22] 22  
[P4, 23] 23  
[P4, 24] 24  
[P4, 25] 25  
[P4, 26] 26  
[P4, 27] 27  
[T4, 28] 28  
84110

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

𐎶𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡 — 𐎠𐎡𐎶𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎶

[P1, 2]

𐎶𐎶𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎠 𐎡𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡

[P1, 3]

𐎡𐎠 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎶𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎶𐎠𐎶𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡

[P1, 4]

𐎡𐎠𐎡 𐎠𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡𐎡

[P2, 5]

𐎶𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎶𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡

[P2, 6]

𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡

[P2, 7]

𐎶𐎠 𐎠𐎡𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡

[P2, 8]

𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎶𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎶𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 9]

𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎶𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 10]

𐎶𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎶𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎶𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡

## Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵεθθαῖο γῆτορ θαῖο ὀφῆταξ — γῆταῖο ἑῖτορ

[P1, 2]

θοῖτοοῖο — ἄλφαῖο ὦ — ὅτοῖ ἑῖο ἑῖ

[P1, 3]

ῥοῖταῖο — ἑῖτοῖο γ — ἄτοῖ ἄο γογ — ἄταῖο

[P1, 4]

ἄταῖοθ — ἄῖοθ θο — ἑῖο θαξ — ἄοῖταῖο θ

[P1, 5]

ὀφῆτοοῖο ἄξ — ὅτοθαῖο — ἄοξ θαῖο — γῆταῖο θαῖο

[P1, 6]

ὦταῖο θαῖοθ — ὀῖοξ ὦτοῖ — γῆοξθ — ὀτοξ ὀτοῖ ἑῖο

[P1, 7]

ὅτοῖ ἑῖο θαῖοο — ἄοξ θαῖο

[L1, 8]

ῥῖοαῖοξ\*

[L2, 9]

\*\*\*αῖο

[P2, 10]

ἵεθθαῖο ὅταῖο ῥογ ὦ ὅτοξ ῥῖοθαῖο — ῥῖο ὀξῑτοοο θαῖοξθ

[P2, 11]

θξῑῑτο ῥοξ ὀτοοο ῥοῖτοῖο γῖοθ ὦ — ἄοξ ῥῖο θαῖο θαῖοοξ

[P2, 12]

ῥοῖο ἄοξταῖο ὅτοξ ὀτοῖο θαῖο — ἑῖτοῖο ῖοξ ὦταῖο ὦταῖο

[P2, 13]

γῑταῖο θαξ ἄο θαξοῖ ὅταῖο θαῖο — ὀξῑταῖο ὀτοοο ἑῖτοῖο

[P2, 14]

ὀῖοξ ἄο ἄτοῖ ἑῖτοῖο γοῖ αῖ ἄαῖο — ὦταῖο ἄτοῖο ἄοῖο ὦαξ

[P2, 15]

ὅτο ῥῖτοο ἄο θαῖο ἄτοῖο

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳାବଳୀ ଯୁକ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଓ ଶିକ୍ଷକ ଶିକ୍ଷଣ — ଶିକ୍ଷା ବିଭାଗ

[P1, 2]

<sup>[၁]</sup> [၂] နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — အဝဇ္ဇာ သီလ

[P1, 3]

<sup>[1, 2, 3]</sup> <sup>[4]</sup> <sup>[5]</sup> <sup>[6]</sup> <sup>[7]</sup> <sup>[8]</sup> <sup>[9]</sup> <sup>[10]</sup> <sup>[11]</sup> <sup>[12]</sup> <sup>[13]</sup> <sup>[14]</sup> <sup>[15]</sup> <sup>[16]</sup> <sup>[17]</sup> <sup>[18]</sup> <sup>[19]</sup> <sup>[20]</sup> <sup>[21]</sup> <sup>[22]</sup> <sup>[23]</sup> <sup>[24]</sup> <sup>[25]</sup> <sup>[26]</sup> <sup>[27]</sup> <sup>[28]</sup> <sup>[29]</sup> <sup>[30]</sup> <sup>[31]</sup> <sup>[32]</sup> <sup>[33]</sup> <sup>[34]</sup> <sup>[35]</sup> <sup>[36]</sup> <sup>[37]</sup> <sup>[38]</sup> <sup>[39]</sup> <sup>[40]</sup> <sup>[41]</sup> <sup>[42]</sup> <sup>[43]</sup> <sup>[44]</sup> <sup>[45]</sup> <sup>[46]</sup> <sup>[47]</sup> <sup>[48]</sup> <sup>[49]</sup> <sup>[50]</sup> <sup>[51]</sup> <sup>[52]</sup> <sup>[53]</sup> <sup>[54]</sup> <sup>[55]</sup> <sup>[56]</sup> <sup>[57]</sup> <sup>[58]</sup> <sup>[59]</sup> <sup>[60]</sup> <sup>[61]</sup> <sup>[62]</sup> <sup>[63]</sup> <sup>[64]</sup> <sup>[65]</sup> <sup>[66]</sup> <sup>[67]</sup> <sup>[68]</sup> <sup>[69]</sup> <sup>[70]</sup> <sup>[71]</sup> <sup>[72]</sup> <sup>[73]</sup> <sup>[74]</sup> <sup>[75]</sup> <sup>[76]</sup> <sup>[77]</sup> <sup>[78]</sup> <sup>[79]</sup> <sup>[80]</sup> <sup>[81]</sup> <sup>[82]</sup> <sup>[83]</sup> <sup>[84]</sup> <sup>[85]</sup> <sup>[86]</sup> <sup>[87]</sup> <sup>[88]</sup> <sup>[89]</sup> <sup>[90]</sup> <sup>[91]</sup> <sup>[92]</sup> <sup>[93]</sup> <sup>[94]</sup> <sup>[95]</sup> <sup>[96]</sup> <sup>[97]</sup> <sup>[98]</sup> <sup>[99]</sup> <sup>[100]</sup> <sup>[101]</sup> <sup>[102]</sup> <sup>[103]</sup> <sup>[104]</sup> <sup>[105]</sup> <sup>[106]</sup> <sup>[107]</sup> <sup>[108]</sup> <sup>[109]</sup> <sup>[110]</sup> <sup>[111]</sup> <sup>[112]</sup> <sup>[113]</sup> <sup>[114]</sup> <sup>[115]</sup> <sup>[116]</sup> <sup>[117]</sup> <sup>[118]</sup> <sup>[119]</sup> <sup>[120]</sup> <sup>[121]</sup> <sup>[122]</sup> <sup>[123]</sup> <sup>[124]</sup> <sup>[125]</sup> <sup>[126]</sup> <sup>[127]</sup> <sup>[128]</sup> <sup>[129]</sup> <sup>[130]</sup> <sup>[131]</sup> <sup>[132]</sup> <sup>[133]</sup> <sup>[134]</sup> <sup>[135]</sup> <sup>[136]</sup> <sup>[137]</sup> <sup>[138]</sup> <sup>[139]</sup> <sup>[140]</sup> <sup>[141]</sup> <sup>[142]</sup> <sup>[143]</sup> <sup>[144]</sup> <sup>[145]</sup> <sup>[146]</sup> <sup>[147]</sup> <sup>[148]</sup> <sup>[149]</sup> <sup>[150]</sup> <sup>[151]</sup> <sup>[152]</sup> <sup>[153]</sup> <sup>[154]</sup> <sup>[155]</sup> <sup>[156]</sup> <sup>[157]</sup> <sup>[158]</sup> <sup>[159]</sup> <sup>[160]</sup> <sup>[161]</sup> <sup>[162]</sup> <sup>[163]</sup> <sup>[164]</sup> <sup>[165]</sup> <sup>[166]</sup> <sup>[167]</sup> <sup>[168]</sup> <sup>[169]</sup> <sup>[170]</sup> <sup>[171]</sup> <sup>[172]</sup> <sup>[173]</sup> <sup>[174]</sup> <sup>[175]</sup> <sup>[176]</sup> <sup>[177]</sup> <sup>[178]</sup> <sup>[179]</sup> <sup>[180]</sup> <sup>[181]</sup> <sup>[182]</sup> <sup>[183]</sup> <sup>[184]</sup> <sup>[185]</sup> <sup>[186]</sup> <sup>[187]</sup> <sup>[188]</sup> <sup>[189]</sup> <sup>[190]</sup> <sup>[191]</sup> <sup>[192]</sup> <sup>[193]</sup> <sup>[194]</sup> <sup>[195]</sup> <sup>[196]</sup> <sup>[197]</sup> <sup>[198]</sup> <sup>[199]</sup> <sup>[200]</sup> <sup>[201]</sup> <sup>[202]</sup> <sup>[203]</sup> <sup>[204]</sup> <sup>[205]</sup> <sup>[206]</sup> <sup>[207]</sup> <sup>[208]</sup> <sup>[209]</sup> <sup>[210]</sup> <sup>[211]</sup> <sup>[212]</sup> <sup>[213]</sup> <sup>[214]</sup> <sup>[215]</sup> <sup>[216]</sup> <sup>[217]</sup> <sup>[218]</sup> <sup>[219]</sup> <sup>[220]</sup> <sup>[221]</sup> <sup>[222]</sup> <sup>[223]</sup> <sup>[224]</sup> <sup>[225]</sup> <sup>[226]</sup> <sup>[227]</sup> <sup>[228]</sup> <sup>[229]</sup> <sup>[230]</sup> <sup>[231]</sup> <sup>[232]</sup> <sup>[233]</sup> <sup>[234]</sup> <sup>[235]</sup> <sup>[236]</sup> <sup>[237]</sup> <sup>[238]</sup> <sup>[239]</sup> <sup>[240]</sup> <sup>[241]</sup> <sup>[242]</sup> <sup>[243]</sup> <sup>[244]</sup> <sup>[245]</sup> <sup>[246]</sup> <sup>[247]</sup> <sup>[248]</sup> <sup>[249]</sup> <sup>[250]</sup> <sup>[251]</sup> <sup>[252]</sup> <sup>[253]</sup> <sup>[254]</sup> <sup>[255]</sup> <sup>[256]</sup> <sup>[257]</sup> <sup>[258]</sup> <sup>[259]</sup> <sup>[260]</sup> <sup>[261]</sup> <sup>[262]</sup> <sup>[263]</sup> <sup>[264]</sup> <sup>[265]</sup> <sup>[266]</sup> <sup>[267]</sup> <sup>[268]</sup> <sup>[269]</sup> <sup>[270]</sup> <sup>[271]</sup> <sup>[272]</sup> <sup>[273]</sup> <sup>[274]</sup> <sup>[275]</sup> <sup>[276]</sup> <sup>[277]</sup> <sup>[278]</sup> <sup>[279]</sup> <sup>[280]</sup> <sup>[281]</sup> <sup>[282]</sup> <sup>[283]</sup> <sup>[284]</sup> <sup>[285]</sup> <sup>[286]</sup> <sup>[287]</sup> <sup>[288]</sup> <sup>[289]</sup> <sup>[290]</sup> <sup>[291]</sup> <sup>[292]</sup> <sup>[293]</sup> <sup>[294]</sup> <sup>[295]</sup> <sup>[296]</sup> <sup>[297]</sup> <sup>[298]</sup> <sup>[299]</sup> <sup>[300]</sup> <sup>[301]</sup> <sup>[302]</sup> <sup>[303]</sup> <sup>[304]</sup> <sup>[305]</sup> <sup>[306]</sup> <sup>[307]</sup> <sup>[308]</sup> <sup>[309]</sup> <sup>[310]</sup> <sup>[311]</sup> <sup>[312]</sup> <sup>[313]</sup> <sup>[314]</sup> <sup>[315]</sup> <sup>[316]</sup> <sup>[317]</sup> <sup>[318]</sup> <sup>[319]</sup> <sup>[320]</sup> <sup>[321]</sup> <sup>[322]</sup> <sup>[323]</sup> <sup>[324]</sup> <sup>[325]</sup> <sup>[326]</sup> <sup>[327]</sup> <sup>[328]</sup> <sup>[329]</sup> <sup>[330]</sup> <sup>[331]</sup> <sup>[332]</sup> <sup>[333]</sup> <sup>[334]</sup> <sup>[335]</sup> <sup>[336]</sup> <sup>[337]</sup> <sup>[338]</sup> <sup>[339]</sup> <sup>[340]</sup> <sup>[341]</sup> <sup>[342]</sup> <sup>[343]</sup> <sup>[344]</sup> <sup>[345]</sup> <sup>[346]</sup> <sup>[347]</sup> <sup>[348]</sup> <sup>[349]</sup> <sup>[350]</sup> <sup>[351]</sup> <sup>[352]</sup> <sup>[353]</sup> <sup>[354]</sup> <sup>[355]</sup> <sup>[356]</sup> <sup>[357]</sup> <sup>[358]</sup> <sup>[359]</sup> <sup>[360]</sup> <sup>[361]</sup> <sup>[362]</sup> <sup>[363]</sup> <sup>[364]</sup> <sup>[365]</sup> <sup>[366]</sup> <sup>[367]</sup> <sup>[368]</sup> <sup>[369]</sup> <sup>[370]</sup> <sup>[371]</sup> <sup>[372]</sup> <sup>[373]</sup> <sup>[374]</sup> <sup>[375]</sup> <sup>[376]</sup> <sup>[377]</sup> <sup>[378]</sup> <sup>[379]</sup> <sup>[380]</sup> <sup>[381]</sup> <sup>[382]</sup> <sup>[383]</sup> <sup>[384]</sup> <sup>[385]</sup> <sup>[386]</sup> <sup>[387]</sup> <sup>[388]</sup> <sup>[389]</sup> <sup>[390]</sup> <sup>[391]</sup> <sup>[392]</sup> <sup>[393]</sup> <sup>[394]</sup> <sup>[395]</sup> <sup>[396]</sup> <sup>[397]</sup> <sup>[398]</sup> <sup>[399]</sup> <sup>[400]</sup> <sup>[401]</sup> <sup>[402]</sup> <sup>[403]</sup> <sup>[404]</sup> <sup>[405]</sup> <sup>[406]</sup> <sup>[407]</sup> <sup>[408]</sup> <sup>[409]</sup> <sup>[410]</sup> <sup>[411]</sup> <sup>[412]</sup> <sup>[413]</sup> <sup>[414]</sup> <sup>[415]</sup> <sup>[416]</sup> <sup>[417]</sup> <sup>[418]</sup> <sup>[419]</sup> <sup>[420]</sup> <sup>[421]</sup> <sup>[422]</sup> <sup>[423]</sup> <sup>[424]</sup> <sup>[425]</sup> <sup>[426]</sup> <sup>[427]</sup> <sup>[428]</sup> <sup>[429]</sup> <sup>[430]</sup> <sup>[431]</sup> <sup>[432]</sup> <sup>[433]</sup> <sup>[434]</sup> <sup>[435]</sup> <sup>[436]</sup> <sup>[437]</sup> <sup>[438]</sup> <sup>[439]</sup> <sup>[440]</sup> <sup>[441]</sup> <sup>[442]</sup> <sup>[443]</sup> <sup>[444]</sup> <sup>[445]</sup> <sup>[446]</sup> <sup>[447]</sup> <sup>[448]</sup> <sup>[449]</sup> <sup>[450]</sup> <sup>[451]</sup> <sup>[452]</sup> <sup>[453]</sup> <sup>[454]</sup> <sup>[455]</sup> <sup>[456]</sup> <sup>[457]</sup> <sup>[458]</sup> <sup>[459]</sup> <sup>[460]</sup> <sup>[461]</sup> <sup>[462]</sup> <sup>[463]</sup> <sup>[464]</sup> <sup>[465]</sup> <sup>[466]</sup> <sup>[467]</sup> <sup>[468</sup>

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

[illegible]

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး



### Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 20 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000f 0ff000f 0f9ff00f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

၀၃ ၂၂၀၃ ၂၀၃ ၂၀၃၄၄ ၂၀၃

[P2, 7]

എന്നതാണ് ഏകദേശം ൧൦൦൦ കോടി രൂപ വിലയിരുത്തിയ ഏകദേശം ൧൦൦൦ കോടി രൂപ വിലയിരുത്തിയ

[P2, 8]

9ମିଟ9 ମିଟ09 ୧0୧ ୧୦୧୦୧ ୦୧୦

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

ဝဏ္ဏဝေ သာသနာ့ နိဂုံးတို့ကို သာသနာ့ တရား ဝါဒများ

[P2, 11]

ငို့ ငို့ငါး ငါး ခုတို့ တွေ့ရှိရသည့် တွေ့ရှိရသည့် တွေ့ရှိရသည့်

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

ಹಾಗೂ ಹೊಸದಾಗಿ ತೆರೆದಿದ್ದು, ಇದರಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾಗಿ

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམཉ ཉམྱུཅམཉ

**Folio 4, Recto**

[P1, 1]

የዕልማቱ ሥልጣን ሲሰጥ ወደ ሲብራር ተሰጥቶ — ያህል ጊዜ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

offshore zone zone shallow — shallow deep

[P1, 4]

†oñt0x t9 qñ9 8a\\v oña\\v cñt9

[P2, 5]  
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၇၇

[P2, 6]

ଅଠରୁ ଚାରିଫିଟର ୫୭ ଫିଟର

[P2, 7]

တၢ်ပူၤသးလၢ နီၣ်ကွဲး သးလၢ နီၣ်ကွဲး

[P2, 8]

202 207 207 449 4490789

[P2, 9]

8a\1\1 ଟିଫିନଟିଫିନ ଟିଫିନ ଟିଫିନ

[P2, 10]

08a7 202 29207 47a111

[P2, 11]

40110110 2002 40110

[P2, 12]

20110 πα110 πα110

[P2, 13]

8a\1\0 c11cc9

### Folio 4, Verso

†<sup>46</sup>π00\10 †<sup>46</sup>π00 †<sup>46</sup>π00 π0†<sup>46</sup>π0 80782 — 8708

୦୪ ୩୯୭ ୩୭ ୩୩୯୭ ୩୩୩୩୩୩ ୩୩୩୩୩୩୩୩ — ୩୩୩୩୩୩

1, 3]  $\sigma_0 \sigma_0 \sigma_{a_{11}} \sigma_{a_{11}} \delta_{a_{11}} \uparrow \sigma \delta_{a_{11}} - 0 \text{ a? a?}$

<sup>1, 4]</sup>  
 τολίτς, τοσίτς, ποσίτος θαϊνί τίτς — ποθαϊνί

1, 5]

ՀՈՐ ՀԱՐԿ ԴՐՈ ՈՐՈՒՆ ԴԱՐ ԴՐՐԱՌՈՒՆ — ՄՈՑՈ

දැන් දැනු ලබන අවස්ථාවේ දී දැනු ලබන අවස්ථාවේ — පොදුවේ

၂၀၁၇၊ ၂၀၁၈၊ ၂၀၁၉

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

ଓଡ଼ାକବି ଫାଉଣ୍ଡେସନ୍ ଫର ଲିଟେରାଚର ଓଡ଼ିଆ

[illegible]

2, 10]

offaivv dco offco89 co89 cooffco89

2, 11]  $\hat{C}_0$  በፕሮጀክቶር ሲሆን ለፍጥነት ምክንያት ለፍጥነት ምክንያት

†ollog, tto ollog 2 llcg tcar tcar o89

[illegible]

08089 89119 811089

## Folio 5, Recto

[P1, 1]

112089 1209 1109 0411 042 0429 1089 81129 89

[P1, 2]

ဝဏ္ဏဝေ ဝဏ္ဏဝေ နာမာဏံ ဇီဝ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ

[P1, 3]

†<sup>1</sup>0a<sup>1</sup>1<sup>1</sup>1<sup>1</sup> 0<sup>1</sup>†<sup>1</sup>a<sup>1</sup>1<sup>1</sup> 1<sup>1</sup>9 8a<sup>1</sup>1<sup>1</sup>1<sup>1</sup> 0<sup>1</sup>†<sup>1</sup>1<sup>1</sup>1<sup>1</sup>1<sup>1</sup> 1<sup>1</sup>0 1<sup>1</sup>†<sup>1</sup>1<sup>1</sup>9 0<sup>1</sup>†<sup>1</sup>1<sup>1</sup>9 †<sup>1</sup>0<sup>1</sup>†<sup>1</sup>1<sup>1</sup>0 89

[P1, 4]

ဝါဏ်းပျဉ်း နေ့စဉ် ပြုလုပ်သော အလုပ်များ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

၁၆၀ ၁၆၀၇ ၁၆၀၉ ၁၆၀၉၉၉ ၁၆၀၉၉၉၉ ၁၆၀၉၇ ၁၆၀၉ ၁၆၀၉၉၉ ၈၇

[P2, 7]

တဝိမ္မိကော နိဗ္ဗာနံ ဟိ နိဗ္ဗာနံ ဟိ နိဗ္ဗာနံ

### Folio 5, Verso

[P1, 1]

ମିତ୍ରମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ଋତୁରେ ଯଥାସମ୍ଭବ ସୁରକ୍ଷା ଦେବା ପାଇଁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P1, 2]

දුටුයේ ඔහු සතුටෙන් සිටියේ නොවේ. ඔහුගේ හිත තවදුරටත් සිතාගත හැකි නොවේ.

[P1, 3]

†offco qffo? 8a\ \ 8a\ \ offco? 8a\ \ †o 8a?co? 8o

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offo2 9ffo\ 2o2 8a\ 2ffo2 offo2 9ffo\

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

ဝါဝါဝါ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἔκτος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 2]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 3]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 4]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 5]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 6]

ὁ ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 7]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 8]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 9]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 10]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 11]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 12]

ὁ ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 13]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 14]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἵθαῖρ ἄτῶρ ἁαῖρττ ὁ ἁαῖρ ἁαῖρ ὀῖττῃ

[P1, 2]

οὐττὸ ἁτῶρ ἁττῖττ ἵτττῖαῖρ ἁαῖρττ ὀθαῖ\ῖ ἵτττῃ ἁτῶρ ἁαῖ\ῖ

[P1, 3]

ἵθαῖρ ἁττῃ ἁτῃ ὀττττττῖττ ἁττῖττῃ ἁττῃ ὀῖττ ῥῃττὸ

[P1, 4]

ὁ ἄττῖττ ὁῖττῃ ὁττ ὁ αθαδῃ ἄττῃ ἄττῃ ὀῖττῃ — ὁῖττῃ

[P1, 5]

θαῖρ αττ ἁττῃ ἄττ ὀῖττῃ ὀῖττ ἄττῃ

[P2, 6]

ἵτττῃ ἄτττῖττῃ ἁτττῖττῃ ὁ

[P2, 7]

ὁττὸ ὁττῃ ἄττ\ῖ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 8]

ὁττῶρ ἁτῶρ ὀῖττῃ ἵττῖττῃ

[P2, 9]

οὐττῶ ἄττ ἁτῶρ ἁττῃ ὁ

[P2, 10]

ἵττῖττ α ὁττῃ ἵττῃ

[P2, 11]

ἄττῃ ἁττῃ ὀῖττῃ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 12]

ὁῖττὸ ἄττ ἵττῖττ ἁττῃ

[P2, 13]

ὁῖττῃ ἁττῃ ὁ ἁτῶρ οὐττὸ ὁ

[P2, 14]

ἵττῖττῃ ἁττῃ ἁττῃ ἵττῃ

[P2, 15]

ἁττῖττῃ ὁ ὁττ ἄττ\ῖ ὁ

[P2, 16]

οὐττῃ ἁττῃ ἁττῃ ἁττῃ

[P2, 17]

ὁ ἁττῃ ἁττῃ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 18]

ὁῖττῃ α ἁττῃ ἁττῃ ἁττῃ

[P2, 19]

οὐττῃ ἵττὸ ἁττ ἄττῃ

[P2, 20]

ἄττῃ ἁττῃ ὀῖττῃ ἄττῃ

[P2, 21]

ὁττῃ ἁτῃ ὀττῃ

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်



## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 2]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 3]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 4]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 5]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 6]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 7]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 8]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 9]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡේතන පටන් විචිතය පටන් — ඡේතන පටන් දිග ඡේතන දිග

[P1, 2]

ඡේතන දිග විචිතය දිග — විචිත දිග පටන් දිග

[P1, 3]

ඡේතන දිග දිග — ඡේතන දිග විචිතය පටන් දිග

[P1, 4]

ඡේතන පටන් පටන් දිග — ඡේතන දිග විචිතය පටන් දිග

[P1, 5]

විචිතය දිග දිග විචිතය දිග — විචිතය පටන් විචිතය පටන් විචිතය

[P1, 6]

විචිතය විචිතය විචිතය — දිග විචිතය විචිතය දිග

[P1, 7]

විචිතය විචිතය පටන් දිග

[T1, 8]

විචිතය දිග

[P2, 9]

විචිතය පටන් විචිතය විචිතය — විචිතය විචිතය දිග — දිග දිග

[P2, 10]

විචිතය විචිතය විචිතය දිග — විචිතය විචිතය දිග දිග

[P2, 11]

විචිතය විචිතය දිග දිග — විචිතය විචිතය පටන් විචිතය

[P2, 12]

විචිතය විචිතය විචිතය — විචිතය

[T2, 13]

විචිතය

[P3, 14]

ඡේතන ඡේතන දිග පටන් දිග — දිග විචිතය දිග පටන් දිග

[P3, 15]

ඡේතන ඡේතන පටන් විචිතය — දිග ඡේතන දිග දිග පටන් දිග

[P3, 16]

ඡේතන විචිතය විචිතය විචිතය — විචිතය ඡේතන පටන් දිග

[P3, 17]

ඡේතන පටන් විචිතය — දිග විචිතය දිග පටන් දිග

[P3, 18]

විචිතය ඡේතන පටන් දිග — දිග පටන් දිග දිග

[P3, 19]

විචිතය විචිතය ඡේතන දිග — දිග විචිතය දිග විචිතය දිග

[P3, 20]

විචිතය විචිතය දිග විචිතය — දිග

[T3, 21]

විචිතය දිග

## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝေ ဥဝေဇနီး — ဥဝေ ဇနီး ဝါးဝေ နေဝေ ဝါးဇနီးဝေ ဝါးဝေ ဥဝေ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ဥဝေ — နေဝေ ဇနီးဝေ ဇနီး နေဝါးဝေ ဝါးဝေ ဇနီး

[P1, 3]

နေဝေ နေဝေ ဥဝေ — နေဝါးဝေ — နေဝါး ဇနီး နေဝါး ဇနီး ဝေဝေ

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဝေဝေ နေဝါး ဇနီး ဇနီး ဝေဝေ နေဝါး

[P1, 5]

နေဝေ နေဝေ ဝေဝေ — ဝါးဇနီး ဝါးဝေ ဇနီး ဝေဝေ

[P1, 6]

ဝေဝေ ဇနီးဝေ — ဝါးဝေ နေဝေ ဝါးဝေ ဝေဝေ ဝေ

[P1, 7]

ဇနီး ဝါးဝေ — ဝေဝေ ဇနီး ဇနီး နေဝါးဝေ ဝေ

[P1, 8]

ဝါးဝေ ဝါး — နေဝေ နေဝေ နေဝေ ဇနီးဝေ ဝေ

[P1, 9]

ဇနီး ဝါးဝေ — နေဝါးဝေ နေဝေ ဇနီးဝေ နေဝါး

[P1, 10]

ဇနီးဝေ — ဝေဝေဝေ ဝါးဝေ ဝါး ဇနီးဝေ

[P1, 11]

ဇနီးဝေ

[P2, 12]

ဝါး နေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ — ဇနီး နေဝါးဝေ နေဝေ ဝေဝေ

[P2, 13]

ဝါးဝေ ဝါးဝေ ဝါး — နေဝါးဝေ ဝါးဝေ ဝါးဝေ ဝါးဝေ

[P2, 14]

ဇနီး ဝါးဝေ ဝါးဝေ — ဇနီး ဝါး နေဝါး ဝါးဝေ ဝါးဝေ

[P2, 15]

ဝါး နေဝေ နေဝေ နေဝါး — နေဝါး နေဝါး နေဝါး ဝါးဝေ ဝါးဝေ

[P2, 16]

နေဝါး နေဝါး နေဝါး — ဝါးဝေ ဝါးဝေ နေဝါး နေဝါး

[P2, 17]

ဝါးဝေ နေဝါး ဝါးဝေ

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

**ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ସ୍ୱାଗତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ**

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ಗೊಲ್ಲದ ಫಿರಂಗ ಹೊರಿಸಿ ಹೊರಗಡೆ ಫಿರಂಗ ಹೊರಿಸಿ ಫಿರಂಗ — ಫಿರಂಗ ರಾಜ

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a11v1 20v 11c9 20v11v 20x 820x89 — 01120x 01 89

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

০২ সচিব সচিবালয় নীচসচিব গণিত পণ্ডিত সচিব — সচিব অর্থ

[P2, 8]

2, 8]

අම්මාට අම්මාගේ ජීවිතය බිරිඳාටත් මව්ගේ 8 - 8෫ - 2 - ෧෫෨ ජීවිතය

[P2, 9]

[illegible]

[T1, 10]

[illegible]

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါလ် တဝ်တဝ်တဝ် တဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါလ်

[P1, 2]

ဝတဝ် တဝ်လ် ငဝ်လ် ငဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါလ် — ဝါလ် တဝ်လ် ဝါလ်

[P1, 3]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် — ဝါလ် ဝါလ်

[P1, 4]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ငဝ်တဝ် ဝါလ် ဝါလ် ဝါလ်

[P2, 5]

နဝတဝ် ဝါလ်တဝ် တဝ်တဝ် ဝါလ် ဝါလ်တဝ် ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ် ဝါလ်

[P2, 6]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ်တဝ် ငဝ်တဝ် — ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ်

[P2, 7]

နဝတဝ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ်

[P2, 8]

ဝါလ် ဝါလ် တဝ်တဝ် ဝါလ် — ဝါလ်

[P2, 9]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် — ဝါလ်

[P2, 10]

ဝါလ် ဝါလ် ငဝ် ငဝ် ဝါလ်

[P2, 11]

ဝါလ် ငဝ်တဝ် ဝါလ် ဝါလ်

[P2, 12]

ဝါလ် ငဝ်တဝ်

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಸಂಭವಿಸುತ್ತಿರುವ ಅಪರಾಧಗಳ ವಿವರಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ರಚಿಸಲಾಗಿದೆ.

[P1, 2]

8889 111002 122 1119 02 1221 0119111002 0119 8888 11198

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ଡ଼େର ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ରେ ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି

[P1, 5]

$\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}$ ,  $\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}_0$ ,  $\mathcal{T}_0(N)$ ,  $\mathcal{T}_0^*(N)$

[P2, 6]

9෧෨෦ ජීවිත පවත්වා ගැනීමේ අවස්ථාවේදී 89 — ප්‍රතිශතයක් පමණක්

[P2, 7]

ප්‍රධාන අරමුණ වන්නේ ප්‍රජාවේ සාමාජිකයන්ගේ අවධානය යොමු කිරීමයි.

[P2, 8]

†ଫିଲମର ମନ ଫିଲମର ମନର — ମନର ମନର ମନର

[P2, 9]

୦୭।୧୦୨ ଟ୦୨ ୧୦୨ ୧୨ ୩୩୩୩ ୫୨ — ୧୦୫୩୩୩

[P2, 10]

oṭoṭṭoṭ oṭṭoṭ ṭṭṭṭ ṭṭṭṭṭṭ oṭṭṭṭ — ḡṭṭṭṭṭṭ

[P2, 11]

ರೌಪ್ಯಂ ತುಂ ಪೌಗ ಪೌಂ ಪೌಗ ೪ — ಣ್ಣಾ

[P2, 12]

રોગદાનના ધાનના પોષિત, પોષિત

## Folio 10, Verso

[illegible]

[P1, 2]  
 $\delta a_{11} \delta a_{11} \text{ ငါး } \pi \text{ ငါး } \pi \text{ ဝါး } \text{တို} \pi \delta a_{11} \text{ ငါး } \delta a_{11}$   
 [P1, 2]

[P1, 3]

820 940 1000 0400 000 80

[P2, 4]  
 ଫର୍ମାଟ୍‌ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁସନ୍ଧାନ କଲେବଳେ ଫର୍ମାଟ୍‌ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁସନ୍ଧାନ ଗୁଣରେ ସହଜ  
 [P2, 5]

[P2, 5] 20 91cc9 8a11b f0ffcc9 f0ff02 cc08 8a11b f0ffcc91f9  
[P2, 6]

[P2, 6]  
[P2, 7]

အဝါပဲ ဟော အဇ္ဈိက တစ်ခု တစ်ခုပါပဲ တစ်ခုမှ ပေးရပါ

† $\alpha$   $\beta$   $\gamma$   $\delta$   $\epsilon$   $\zeta$   $\eta$   $\theta$   $\iota$   $\kappa$   $\lambda$   $\mu$   $\nu$   $\xi$   $\omicron$   $\pi$   $\rho$   $\sigma$   $\tau$   $\upsilon$   $\phi$   $\chi$   $\psi$   $\omega$   $\alpha$   $\beta$   $\gamma$   $\delta$   $\epsilon$   $\zeta$   $\eta$   $\theta$   $\iota$   $\kappa$   $\lambda$   $\mu$   $\nu$   $\xi$   $\omicron$   $\pi$   $\rho$   $\sigma$   $\tau$   $\upsilon$   $\phi$   $\chi$   $\psi$   $\omega$

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား ငြိမ်းချမ်းစွာ အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 2]

ဥပဒေအတိုင်း အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 3]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 4]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 5]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 6]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 7]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်



## Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥሮታቸው ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 2]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 3]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 4]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 5]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P1, 6]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 2]

ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 3]

ገና ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 4]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 5]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 6]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 7]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 8]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 9]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 10]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘወላደ ለገዢው ሰጥቶ ለገዢው ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ

[P1, 2]  
ወደ ገዢው ገዢው ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ

[P1, 3]  
ገዢው ገዢው ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ

[P1, 4]  
ወደ ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ

[P1, 5]  
ገዢው ሰጥቶ

[P2, 6]  
ዘወላደ ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ — ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ — ሰጥቶ ሰጥቶ

[P2, 7]  
ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ — ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ — ሰጥቶ

[P2, 8]  
ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ — ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ — ሰጥቶ

[P2, 9]  
ዘወላደ ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ — ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ — ሰጥቶ

[P2, 10]  
ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ ሰጥቶ

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

### Folio 14, Verso

[P1, 1]

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆၃၇၃၈၃၉၄၀၄၁၄၂၄၃၄၄၄၅၄၆၄၇၄၈၄၉၅၀၅၁၅၂၅၃၅၄၅၅၅၆၅၇၅၈၅၉၆၀၆၁၆၂၆၃၆၄၆၅၆၆၆၇၆၈၆၉၇၀၇၁၇၂၇၃၇၄၇၅၇၆၇၇၇၈၇၉၈၀၈၁၈၂၈၃၈၄၈၅၈၆၈၇၈၈၈၉၉၀၉၁၉၂၉၃၉၄၉၅၉၆၉၇၉၈၉၉၁၀၀၁၀၂၀၃၀၄၀၅၀၆၀၇၀၈၀၉၁၀၁၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆၃၇၃၈၃၉၄၀၄၁၄၂၄၃၄၄၄၅၄၆၄၇၄၈၄၉၅၀၅၁၅၂၅၃၅၄၅၅၅၆၅၇၅၈၅၉၆၀၆၁၆၂၆၃၆၄၆၅၆၆၆၇၆၈၆၉၇၀၇၁၇၂၇၃၇၄၇၅၇၆၇၇၇၈၇၉၈၀၈၁၈၂၈၃၈၄၈၅၈၆၈၇၈၈၈၉၉၀၉၁၉၂၉၃၉၄၉၅၉၆၉၇၉၈၉၉

[P1, 2]

၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇

[P1, 3]

၄၈၄ ၈၄ ၈၁၁၁၁ ၈၈၈၈၈ ၄၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈ ၈၄

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ମାଟିର ଖାଇବି ମାଟିରେ ଜଳିବି ଏହିପରି ଖାଇବି ଜଳିବି

[P1, 6]

†0119 20119 1119 201129 898989 21119 8298 1

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

ଅଫିସର ଡାଏରୀ ଅଫିସର ଡାଏରୀ — ଡଃ ଡାଏ ଡାଏ

[P1, 9]

89ྟྲ9 ཁྱྱྱྱྱྱ — 8ྲྱྱྱྱ9

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎡𐎢 — 𐎠𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢  
[P1, 2] 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎣  
[P1, 3] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎣𐎢 — 𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎧𐎢𐎣  
[P1, 4] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣  
[P1, 5] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎢 𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 — 𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 𐎢𐎣  
[P1, 6] 𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣  
[P1, 7] 𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎧𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣  
[P1, 8] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠 — 𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎣  
[P1, 9] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 𐎠 𐎣  
[P1, 10] 𐎣𐎢𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎧𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣  
[P1, 11] 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣  
[P1, 12] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢 — 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 — 𐎠𐎢𐎡𐎢  
[P1, 13] 𐎣𐎧𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎧𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢 — 𐎠𐎧𐎢 — 𐎠𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎧𐎢𐎣  
[P1, 14] 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎧𐎢𐎣 — 𐎣𐎧𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣  
[P1, 15] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎣 — 𐎢𐎡𐎢𐎣

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

၂၀၃၀၃ ၀၃၂၄ ၂၀၁၁၁၁ ၈၁၂၂၁၁ ၀၁၂၂၀၃ ၈၄

[P1, 2]

\* ୧୦୨ ୦୨ ୦୨୦ ୨ ୩୧୧୧ ୯୯୯୯ ୯୯୯୯ ୯୯୯୯

[P1, 3]

ଫିଟର ଖାଲି ଫଳିତର ଲିଙ୍ଗର ଲିଙ୍ଗର

[P1, 4]

[P1, 4]  
 80\1\1 20\1\1 20\1\1 20\1\1

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

[P1, 6]  
 4011000 00110 11011 01100 2 1111

[P1, 7]

[P1, 7]  
 ၁၀၅ ၁၀၁၁၁၁ ၁၀ ၂ ၁၅ ၂ ၁၅ ၁၁၀၃ ၀၄၂

[P1, 8]

[P1, 8]  
 9ffτo2 τo2 o2 o11v o119 2to2 8a11v

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

[illegible]

[P1, 11]

[P1, 11]      20201102 16:02 2020 1102 1602

[P1, 12]

[P1, 12]

8a110 4000 200 200



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ — ဝတဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတလဝ

[P2, 5]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 10]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]  
နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]  
ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]  
ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 5]  
ဂါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 6]  
၃ဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 7]  
နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃

[P2, 8]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 9]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 11]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 12]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 13]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἄντος θάραις ἡθάρτων ὀφῆδος ἡῖος ἄνῳ ὀφῆτος θόνος ὀξθῆτος

[P1, 2]

ἡθάρ ἄνῳ ὀφῆτος ἡθάρ ἄνῳ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P1, 3]

ἄνῳ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P2, 4]

Ἰἄντος ἄνῳ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P2, 5]

ἡθάρ ἄνῳ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P2, 6]

Ἰἄντος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 7]

Ἰἄντος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 8]

ἡθάρ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 9]

ἡθάρ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 10]

ἡθάρ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 11]

ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 12]

ἡθάρ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሹጥወወወ ሥወ ሹጥ ወሹወወወ ወወወወ  
[P1, 2] ወሥሥ ወሥወ ሹጥወወወ ወሥወ ወወወወ ወሥወ  
[P1, 3] ወወወወ ወወወወ ወሥወ ወወወወ ሥወሹጥ ወወወ  
[P1, 4] ሹጥወ ሹጥወ ሹጥ ወወሥወ ወሥሥ  
[P1, 5] ወሥወ ሥወ ወወሥሥ ሹጥወ ወወ ሹጥ  
[P1, 6] ወሥወ ወወ ወሥወ ወወ ወሥወ ወ  
[P1, 7] ሥወ ሥሥ ሹወ ሥወ ወወ ሥ ወወ  
[P1, 8] ሹሥ ሹጥ ወወ ወወ ሥወወወ ሥወ  
[P1, 9] ወሥወ ሥወ ሹጥ ሥወ ሥወወወ ወወ  
[P1, 10] ወወወ ወሥወ ወሥወ ወሥወ ወወወወ  
[P1, 11] ሹሥሥ ሹሥወ ሹጥወ ሥወ  
[P1, 12] ወወ ሥወ ሹወወ ሥሥወ ወወ ሥወ  
[P1, 13] ወሥወ ሥወ ሥወ ሹጥ ሥወ ሥወ  
[P1, 14] ወወ ሹ ሥሥወ ሥወወወ ወሥወ ሹጥወ  
[P1, 15] ወሥወ ሹጥ ሥሥወ ሥወ ወሥወ ሹጥ  
[P1, 16] ሹሥወ ሥወ ወሥወ ሹጥ ወሥወወ  
[P1, 17] ሹወ ሥወ ሥወ ወወ ሹሥወ ሹጥ  
[P1, 18] ወሥወ ሥሥወ ወወ ሥወ ወወ ሥወ ሥሥ  
[P1, 19] ወወ ሥወ ሹወወ ሹጥ ሥወ ሥወ  
[P1, 20] ወሥወ ወሥወ ሥወ ሥወ ሥወ ወወ  
[P1, 21] ወወ ሥወ ወወወ ወወ ሥሥ ሹጥ ወወ  
[P1, 22] ሹሥሥ ወወ ሥወ ሹጥ ሥሥ ሹሥ ሹጥ  
[P1, 23] ሥሥወ ወሥወ ሹወ ወሥወ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎸᎸ ᎠᎠᎠ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 2]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 3]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 4]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 5]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 6]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 7]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 8]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 9]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 10]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†ollorar δauv πττι9 ει9 πτor

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தமிழகம் மீது தீவிரம் தோல்வியை தரும்

[P1, 8]

oṛ t̃oṛ gaḷg̃ gaḍ t̃oṛ goṛḡ c̃t̃g

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၂၈၈၁၁၁

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦મી વર્ષીય ઉજવણી

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଆଁ ଗାଁ

## Folio 19, Verso

[P1, 1]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P1, 2]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P1, 3]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P1, 4]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P1, 5]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P1, 6]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P1, 7]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P2, 8]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P2, 9]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P2, 10]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P2, 11]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P2, 12]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[P2, 13]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው

[T1, 14]

ቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው ለቆጥረው



**Folio 20, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝဏ္ဏဝေ ဝေဇ္ဇာဇာတိ ဝိဇ္ဇာဇာတိ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯେଉଁଠି ଯାଆନ୍ତି ସେଠାରେ ସେମାନଙ୍କର ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦେବେ ।

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

2008a\10 100 2 10089

[P3, 9]

၂၀၀၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၀၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့အထိ

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

8෧08 ෦0෦෦෬089 9෦෦෭9 ෦0෦෦෭෬9 8෧෦෦෦ ෦0෦෦089

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

o t a i i n t o r t o r t c c g f f c c g

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαῖν ἀρ ὀλῖογ ἀτῆ ἰὸ ἰὸ αὐτῆ ὀπῆτῆ ἰὸ ἰὸ αὐτῆ ὀπῆτῆ ὀπῆτῆ

[P1, 2]

Ζὸτ ἡλῖν αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ ὀπῆτῆ αὐτῆ αὐτῆ ὀπῆτῆ

[P1, 3]

ὀπῆτῆ ἀτῆ ἰὸ αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ ἰὸ ἰὸ αὐτῆ ἰὸ ἰὸ αὐτῆ

[P1, 4]

ἀτῆ ὀρ αῖν ἀτῆ ἀτῆ

[P2, 5]

Ἰαῖν ἰὸ αὐτῆ ὀπῆτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἰὸ αὐτῆ ὀπῆτῆ αὐτῆ ὀπῆτῆ

[P2, 6]

ἀτῆ αὐτῆ ἀτῆ αὐτῆ ἀτῆ αὐτῆ ἀτῆ αὐτῆ ἀτῆ αὐτῆ

[P2, 7]

ἀτῆ αὐτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἰὸ ἰὸ — ἀτῆ

[P2, 8]

ἀτῆ αὐτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἀτῆ

[P2, 9]

ἰὸ αὐτῆ ἰὸ αὐτῆ αὐτῆ ἀτῆ ἰὸ ἰὸ ὀρ

[P2, 10]

ἀτῆ αὐτῆ αὐτῆ ἀτῆ ἀτῆ αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ

[P2, 11]

ὀπῆτῆ αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ ὀρ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠርቶ ሰባ ሲረሳብ ተባብሮ ስብሰብ ሲረረ ስብሰብ

[P1, 3]

ተባብሮ ሲረ ሰባ ጠላ ተባብሮ ጠላ ስብሰብ

[P2, 4]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 5]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 6]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 7]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P3, 9]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P3, 10]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P3, 11]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P3, 12]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ἐσμὲν ὡς ἡμεῖς

[P1, 2]

ὅτι ἡμεῖς ἐσμὲν ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 4]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 5]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 6]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 7]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 8]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

ཏོག ཏམའུག ཏྲུག འུག གྲྲུག འྲྲུག གའཁེལ འྲྲུག ར འཕྲུག

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၁၀၀၄ ၁၀၁၁၁၁ ၀၂၁၀၀၇ ၁၀၁၁ ၀၂၁၀၀၇

[P1, 3]

†ollog 89laav ollog 8aav cllog cllogo 8a? 8aav

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၀၇ ဇူလိုင် ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဇူလိုင် ၀၇ - ၇ ဇူလိုင် ၂၀၁၉

[P2, 6]

၄ တဝါးတဝါး နီတင်

[P3, 7]

ನೀವು ಹೇಗೆ ಬದುಕುತ್ತೀರಿ? — ನೀವು ಹೇಗೆ

[P3, 8]

8π02 0ffg 8a\1 4f00g9 40ffg π0ff1a\1 π00ffg — 80\1\1 8π02

[P3, 9]

o8a\1\ 8a\1\ 4p 4pco? o?a\1\o

[P4, 10]

ନିଆଁର ଲୋକ ଶାନ୍ତି ଲୋକ ଶାନ୍ତି ଲୋକ ଲୋକ ଲୋକ — ଲୋକ ଲୋକ

[P4, 11]

80111) 9၂၆၀၈၅ ၂၀၆၂၀ ၀၆၅ ၀၆၅၈၅ ၅၆၅ ၈၀၇ ၀၇ — ၈၀၀၅ ၈၀၆၅

[P4, 12]

၀၈၁၁၁၁၁ ငါး ၀၉၁၁၁၁ ၁၀၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁၁ ၁၂၁၁၁၁ — ၁၃၁၁၁၁

[P4, 13]

පැරණි ප්‍රදේශයේ පැරණි ප්‍රදේශයේ

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψιτὰρ ὀλῖγ ἡμερῶν ὀψιθῶ — ὅθεν αὖτε ἴσθ

[P1, 2]

θαῖν ὀψιτὰρ ἡμερῶν ὀψιθῶ — ὅθεν ὅσον

[P1, 3]

ἡμερῶν ὀψιτὰρ ὀψιθῶ ὀψιθῶ — ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P1, 4]

ὀψιτὰρ αὖτε ὀψιθῶ ἡμερῶν — ὀψιθῶ — ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P1, 5]

ὅθεν ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 6]

Ἰῶζαῖνον ὀψιτὰρ ὀψιθῶ

[P2, 7]

ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 8]

ἡμερῶν ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 9]

ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 10]

ἡμερῶν ὀψιθῶ ὀψιθῶ — ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 11]

ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 12]

ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 13]

ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 14]

ἡμερῶν ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[P2, 15]

ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

[T1, 16]

ὀψιθῶ ὀψιθῶ ὀψιθῶ

## Folio 23, Recto

[P1, 1]

ἡ ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονοῦ ὅτι ὁ ἡγεμονὸς ἐστὶν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P1, 2]

ἡ ἀρχὴ τοῦ ἡγεμονοῦ ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P1, 3]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P2, 4]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P2, 5]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 6]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 7]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 8]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 9]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 10]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 11]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†ဝါဏ်တဝါဏ်ဝဲ ဗုဒ္ဓ ဝါဏ်တဝါဏ်ဝဲ †ဝါဏ်တဝါဏ်ဝဲ ဝဲဝဲ — ဝါဏ်တဝါဏ်ဝဲ ဗုဒ္ဓ ဝါဏ်တဝါဏ်ဝဲ

[P1, 3]

၎င်းတို့၏ အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 4]

ଫିଟିଙ୍ଗ ଡାଏଟ ଲିଭାଉଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ — ଫିଟିଙ୍ଗ ଡାଏଟ

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ਭਾਰਤੀ ਸੇਨਾ ਦੇ ਫੌਜੀ ਆਫੀਸਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੌਜੀ ਆਫੀਸਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

[P2, 8]

†ମାଲିକ ଶାଲି ଲମ୍ବର ଲମ୍ବ ଓ ଶାଞ୍ଜ — ଧର ଓଢ଼ ଶାଞ୍ଜ

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10

802 29 1209 209 4109 — 0109 090112

[P2, 11

9 011111 8020111 07072 0111 — 07 1111 072

[P2, 12]

၀၄၁၂၀၇ ၀၇၀၇၀ ၀၀၀၇၇



## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ተሰብስቦ ሙሉ ይላክ ምሽት ሕይወት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሕይወት ምሽት ሕይወት ምሽት  
[P1, 4] ስን ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ይላክ  
[P1, 5] ተሰብስቦ ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 6] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 7] ተሰብስቦ ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 8] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 9] ይላክ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 10] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 11] ተሰብስቦ ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 12] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 13] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 14] ተሰብስቦ ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 15] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 16] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 17] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 18] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 19] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[T1, 20] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

### Folio 24, Verso

[P1, 1]

၇။ အဝဿနာတို့၏ အကျိုးအမြတ်များကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြရန် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 2]

၄၈၁၇၃ ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး

[P1, 3]

၀ငါ်ဃဝဲ ၀၈တုတု ၀တုတုတု ၀ါာံး တင်္ဂါ

[P1, 4]

၂၈၁၄ ဇူလိုင်လ ၁၈၁၅ ဝေပေးပို့ပေးပါ

[P1, 5]

o c o r   o r o \ \ v   4^o   t a r   o r o

[P2, 6]

॥०८०४ ८०२ ८१०२०२२

[P2, 7]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P2, 8]

ନିଠା ନିଠା ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି

[P2, 9]

၄၈၀၄ ၈၀၄ ၀၃ ၈၀၃၀၅

[P2, 10]

o11ocoo? 11111111 1111 1111

[P2, 11

[illegible]

[P2, 12]

ನೀತು ಧಾರಾ ಧೀನು ತುಂ ಗುಣಿತು ಒಂ-ಒಣಿತು

[P2, 13]

[illegible]

[P2, 14

80112 πcc08a9 20 20 89

[P2, 15]

8πc9 11π08 8π07 0π89

[P2, 16]

011000 080110

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος βασιλὺς τῆς Αἰόνης βασιλὺς οὐρανοῦ καὶ ἔσχατος Ζω

[P1, 2]

οἴκοι ἀνὰ τὴν οὐρανὸν ἀγαθὸν καὶ ἡσυχίαν ἡμῶν ἀγαθὸν

[P1, 3]

ἡμῶν καὶ ἡμῶν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν

[P1, 4]

ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν

[P1, 5]

ἡμῶν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν

[P1, 6]

οὐρανὸν ἀγαθὸν

[T1, 7]

ἀγαθὸν ἀγαθὸν ἀγαθὸν

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

ᐅᓂᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ ᐅᓂᓕᓕ ᓕᓕᓕᓕ ᐅᓂᓕᓕᓕᓕ ᓂᓂᓕᓕᓕ ᐅᓂᓕᓕᓕᓕ ᓂᓂᓕ

[P1, 2]

ᓕᓂᓕᓕ ᓂᓂᓕᓕ ᓂᓂᓕ ᓕᓕᓕᓕ ᓂ ᓂᓂᓕᓕᓕᓕᓕ ᓕᓕᓕᓕ ᓂᓂᓕᓕ ᓕᓕᓕᓕ

[P1, 3]

ᓂᓂᓕᓕ ᓂᓂᓕᓕ ᓂᓂᓕ ᓕᓕᓕᓕᓕᓕ ᓕᓕᓕᓕ ᓕᓂᓕᓕ ᓕᓕᓕᓕᓂᓂ

[P1, 4]

ᐅᓂᓂᓂᓂᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓕᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 5]

ᓕᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓕᓂᓂᓂ

[P1, 6]

ᐅᓂᓂᓂᓂ ᓂ ᓂᓂᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂ ᐅᓂᓂᓂᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂ

[P1, 7]

ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂᓂᓂ

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဂ် ဝဃာဃ် တဝ — ဝါဇ္ဇဝဇ္ဇ ဟောတော့ ဂါထာဝေဒါန — ဟောတော့

[P1, 2]

ဝေဒါန ဝဃာဃ် ဝေဒါနဝေဒါန — ဂါထာဝေဒါန ဟောတော့ ဝေဒါန — ဟောတော့

[P1, 3]

ဝဃာဃ် ဟောတော့ ဝေဒါနဝေဒါန ဝေဒါန — ဂါထာဝေဒါန ဝေဒါနဝေဒါန — ဝဃာဃ် ဝေဒါန ဝေဒါန

[P1, 4]

†ဝေဒါန ဟောတော့ ဝေဒါန ဝေဒါန — ဝေဒါန ဟောတော့ — ဝဃာဃ် ဝေဒါန ဝေဒါန

[P1, 5]

†ဝဃာဃ် ဟောတော့ ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန — ဝဃာဃ် ဝေဒါန — ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန

[P1, 6]

ဝေဒါန ဝေဒါန

[P2, 7]

†ဟော ဝေဒါန ဝဃာဃ် ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန — ဝဃာဃ် — ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန

[P2, 8]

ဝဃာဃ် ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန — ဝါ — ဝေဒါန — ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန

[P2, 9]

†ဟော ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန — ဝေဒါန — ဝေဒါန — ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန

[P2, 10]

ဝေဒါန ဝဃာဃ် ဝေဒါန ဝေဒါန — ဝေဒါန

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ስሜት ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 2]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 3]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 4]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 5]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 6]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 7]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 8]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 9]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

მეცხე ძეგლი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်၂ ဂ်ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝ

[P1, 4]

ဝ်ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝ — ဝ ဝ်ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်ဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ င်ဘဝ — ဘဝ်ဘဝ င်ဘဝဝဲ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝဝဲ — ဝဲဘဝဝဲ — ဝဲဘဝဝဲ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်ဘဝ င်ဘဝ — ဝဲဘဝ — ဘဝဝဲဘဝ — ဝ်ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝ ဂ်ဘဝ



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 8]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 9]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 2]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 5]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[T1, 6]

ዘኸወጥ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 8]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 9]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — နဝီၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

### Folio 29, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၂၀၁၇ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။

[P1, 4]

၎င်းတို့သည် နေပြည်တော်ရှိ နေထိုင်ရာ အိမ်များကို နေရာပြောင်းရွှေ့ရန် အဆင်ပြေအောင် အကူအညီ ပေးခဲ့ကြောင်း ဖော်ပြခဲ့သည်။

[P2, 5]

॥०८०७ ८०७ ८०७ ८०७१ — ८०७ — ८०७

[P2, 6]

8002 808 8A11 8A11 8808 — 8A2 — 8C — 8089

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၀၂၀၇ ဇူလိုင်လ ၁၄ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

[P2, 9]

ತುಂ ಪಂಪೆರೆ ಪಂರೆ ಪು 98೩೩೩ ಪಂ — 9೯೯೯ — ೦೩೩೩

[P3, 10]

ਫੌਲੋਲੀਓ ਓਲਾਈਓ ਟੌ — ਟੀਏ — ਟਗਡ — ਟਗਲਾਡ

[P3, 11]

$$8a_{11} \cap \pi_1^{\text{fco}} \circ \pi_1^{\text{fco}} - 8a_2 - \pi_9^{\text{fco}} - o_1^{\text{fco}} o_8$$

[P3, 12]

၇၂၀၁၈၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၎င်းတို့သည် နေပြည်တော်၊ ရန်ကုန်နှင့် မန္တလေးတို့တွင် အစီအစဉ်ကျင့်သုံးခဲ့ကြပြီးနောက်

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ತೌಫೀಕ್‌ನೂ ತೌಫೀಕ್‌ನೂ ತೌಫೀಕ್‌ನೂ ಒಂದೇ ಸಾವು ತೌಫೀಕ್‌ನಾಳಿ

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

ଠାଁଆଁ ଓ ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ — ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ

[P2, 9]

8෧෬9 †0෨2 ෦0෫ ඛ෪෬෭෭ ෦෪෦෬෬ — ෦෦෦ ෦෬෦෦

[P2, 10]

ଅଞ୍ଜନାୟା ଶ୍ରୀମତେ ନମଃ — ଅଞ୍ଜନାୟା ଶ୍ରୀମତେ ନମଃ

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෧෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶାଲିଏ ଅଳ୍ପିଆରୁ ଆକାର ଥିବ ନିଜର

## Folio 30, Verso

[P1, 1]

$\pi_0 \pi_1 \pi_2 \pi_3 \pi_4 \pi_5 \pi_6 \pi_7 \pi_8 \pi_9$

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

$\tau_0^{\text{off}} \tau_0^{\text{on}}$   $\delta a_{11}$   $\tau_0^{\text{off}}$   $\delta b_{11}$   $\delta a_{11}$   $\tau_0^{\text{off}} \tau_0^{\text{on}}$   $\delta a_x$   $\tau_0^{\text{off}} \tau_0^{\text{on}}$

[P1, 4]

officer 8a110 202 222129 1011208 8a110

[P1, 5]

8a\၁ ဇီဝဗေဒ ပညာရေး ဌာနက ဖွဲ့စည်း

[P1, 6]

ਫੌਜਦਾਰੀ ਸਮੇਤ ਸਮੇਤ ਸਮੇਤ ਸਮੇਤ

[P1, 7]

[D1-8]      တၢ်နီၤတၢ်ခါ, နီၤတၢ်ခါ, နီၤတၢ်ခါ, နီၤတၢ်ခါ

[P1, 8]

၀၄၃၄ ၁၁၀၇၇၄ ၄၄၀၁၁၁၁ ၄၄၁၁၁၁  
 [P1 ၀]

[P1, 9]

ጥብቅ ፩፣ ፭

ጥብቅ ፩፣ ፭

[P1, 10

[P1, 10]      ཇུ་ ཇུ་ཇུ་ཇུ་ ལྟོ་ལྟོ་ཇུ་ ཇུ་ལྟོ་

[P1, 11

[P1, 11]

20x 8011xccc 8a11 11x089

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 2]

ዘክርያስ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ 2 ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ

[P1, 5]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ 2 ልሳኒ ዘክርያስ

[P2, 7]

ዘክርያስ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ

[P2, 8]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P2, 9]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 11]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ

[P3, 12]

ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ

[P3, 13]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ

[P3, 14]

ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ

[P3, 15]

ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ

[T1, 16]

ዘክርያስ ዘክርያስ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἰπποφασκὸν 2 ἀρὰν ὀφειλεθρὸν θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφιστοῦ οὐκ ἔτι οὐκ ἔστιν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἡγενομενὸν θάλασσαν ἐτερεθρὸν ἡγενομενὸν

[P1, 3]

ἡγενομενὸν θάλασσαν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἡγενομενὸν ὀφειλεθρὸν 2αῖν ὀφειλεθρὸν οὐκ ἔτι

[P1, 4]

θάλασσαν ἐτερεθρὸν ἰπποφασκὸν ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἀφ' ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P1, 5]

ἡγενομενὸν ἐτερεθρὸν ἀρὰν ἡγενομενὸν

[P2, 6]

ἰπποφασκὸν ἰπποφασκὸν ἐτερεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἀφ' ἧς ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 7]

ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 8]

ἡγενομενὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 9]

ἡγενομενὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 10]

θάλασσαν ἐτερεθρὸν ἀφ' ἧς ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 11]

2αῖν ἀφ' ἧς ἐτερεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῖν ἀνθρώπων ἀνθρώπων ἀνὴρ — αὐτὸς ἴστος ὁ ἴστος

[P1, 2]

ὁ ἴστος ὁ ἴστος αὐτὸς ἴστος ἀνὴρ — ἀνθρώπων ἴστος

[P1, 3]

ἴστος αὐτὸς ἴστος αὐτὸς ἀνὴρ — ἀνθρώπων ἀνὴρ

[P1, 4]

αὐτὸς ἀνθρώπων ἴστος ἀνὴρ — ἀνὴρ ἀνθρώπων

[P1, 5]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ

[P2, 6]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ

[P2, 7]

ὁ ἴστος ἀνὴρ ὁ ἀνὴρ

[P2, 8]

ἴστος ἀνὴρ ἀνὴρ

[P2, 9]

ἀνθρώπων ἀνὴρ

[P2, 10]

αὐτὸς ἴστος ἀνὴρ

[P2, 11]

αὐτὸς ἀνθρώπων

[P2, 12]

ἀνθρώπων ἴστος

[P2, 13]

ὁ ἴστος ἴστος ἀνὴρ ἀνὴρ ἴστος

[P2, 14]

αὐτὸς ἴστος ἴστος ἀνὴρ ἴστος

[P2, 15]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ ὁ ἀνὴρ

[P2, 16]

ὁ ἴστος ἀνὴρ ἀνὴρ

[P2, 17]

αὐτὸς ἀνθρώπων

[P2, 18]

ἀνὴρ αὐτὸς ἀνὴρ

[P2, 19]

ἀνὴρ ἀνθρώπων

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου — δαιμονος δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

၍အံ့ အံ့ အံ့၍ — ဂုဏ်၍ ငါး၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 2]

၍အံ့ အံ့ အံ့ — ငါး၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ ငါး၍ အံ့၍

[P1, 3]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ — ငါး၍ ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 4]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 5]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 6]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍

[P2, 7]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 8]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 9]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 10]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 11]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

## Folio 34, Recto

[illegible][illegible]

†<sup>1</sup>†<sup>2</sup>†<sup>3</sup>†<sup>4</sup>†<sup>5</sup>†<sup>6</sup>†<sup>7</sup>†<sup>8</sup>†<sup>9</sup>†<sup>10</sup>†<sup>11</sup>†<sup>12</sup>†<sup>13</sup>†<sup>14</sup>†<sup>15</sup>†<sup>16</sup>†<sup>17</sup>†<sup>18</sup>†<sup>19</sup>†<sup>20</sup>†<sup>21</sup>†<sup>22</sup>†<sup>23</sup>†<sup>24</sup>†<sup>25</sup>†<sup>26</sup>†<sup>27</sup>†<sup>28</sup>†<sup>29</sup>†<sup>30</sup>†<sup>31</sup>†<sup>32</sup>†<sup>33</sup>†<sup>34</sup>†<sup>35</sup>†<sup>36</sup>†<sup>37</sup>†<sup>38</sup>†<sup>39</sup>†<sup>40</sup>†<sup>41</sup>†<sup>42</sup>†<sup>43</sup>†<sup>44</sup>†<sup>45</sup>†<sup>46</sup>†<sup>47</sup>†<sup>48</sup>†<sup>49</sup>†<sup>50</sup>†<sup>51</sup>†<sup>52</sup>†<sup>53</sup>†<sup>54</sup>†<sup>55</sup>†<sup>56</sup>†<sup>57</sup>†<sup>58</sup>†<sup>59</sup>†<sup>60</sup>†<sup>61</sup>†<sup>62</sup>†<sup>63</sup>†<sup>64</sup>†<sup>65</sup>†<sup>66</sup>†<sup>67</sup>†<sup>68</sup>†<sup>69</sup>†<sup>70</sup>†<sup>71</sup>†<sup>72</sup>†<sup>73</sup>†<sup>74</sup>†<sup>75</sup>†<sup>76</sup>†<sup>77</sup>†<sup>78</sup>†<sup>79</sup>†<sup>80</sup>†<sup>81</sup>†<sup>82</sup>†<sup>83</sup>†<sup>84</sup>†<sup>85</sup>†<sup>86</sup>†<sup>87</sup>†<sup>88</sup>†<sup>89</sup>†<sup>90</sup>†<sup>91</sup>†<sup>92</sup>†<sup>93</sup>†<sup>94</sup>†<sup>95</sup>†<sup>96</sup>†<sup>97</sup>†<sup>98</sup>†<sup>99</sup>†<sup>100</sup>†<sup>101</sup>†<sup>102</sup>†<sup>103</sup>†<sup>104</sup>†<sup>105</sup>†<sup>106</sup>†<sup>107</sup>†<sup>108</sup>†<sup>109</sup>†<sup>110</sup>†<sup>111</sup>†<sup>112</sup>†<sup>113</sup>†<sup>114</sup>†<sup>115</sup>†<sup>116</sup>†<sup>117</sup>†<sup>118</sup>†<sup>119</sup>†<sup>120</sup>†<sup>121</sup>†<sup>122</sup>†<sup>123</sup>†<sup>124</sup>†<sup>125</sup>†<sup>126</sup>†<sup>127</sup>†<sup>128</sup>†<sup>129</sup>†<sup>130</sup>†<sup>131</sup>†<sup>132</sup>†<sup>133</sup>†<sup>134</sup>†<sup>135</sup>†<sup>136</sup>†<sup>137</sup>†<sup>138</sup>†<sup>139</sup>†<sup>140</sup>†<sup>141</sup>†<sup>142</sup>†<sup>143</sup>†<sup>144</sup>†<sup>145</sup>†<sup>146</sup>†<sup>147</sup>†<sup>148</sup>†<sup>149</sup>†<sup>150</sup>†<sup>151</sup>†<sup>152</sup>†<sup>153</sup>†<sup>154</sup>†<sup>155</sup>†<sup>156</sup>†<sup>157</sup>†<sup>158</sup>†<sup>159</sup>†<sup>160</sup>†<sup>161</sup>†<sup>162</sup>†<sup>163</sup>†<sup>164</sup>†<sup>165</sup>†<sup>166</sup>†<sup>167</sup>†<sup>168</sup>†<sup>169</sup>†<sup>170</sup>†<sup>171</sup>†<sup>172</sup>†<sup>173</sup>†<sup>174</sup>†<sup>175</sup>†<sup>176</sup>†<sup>177</sup>†<sup>178</sup>†<sup>179</sup>†<sup>180</sup>†<sup>181</sup>†<sup>182</sup>†<sup>183</sup>†<sup>184</sup>†<sup>185</sup>†<sup>186</sup>†<sup>187</sup>†<sup>188</sup>†<sup>189</sup>†<sup>190</sup>†<sup>191</sup>†<sup>192</sup>†<sup>193</sup>†<sup>194</sup>†<sup>195</sup>†<sup>196</sup>†<sup>197</sup>†<sup>198</sup>†<sup>199</sup>†<sup>200</sup>†<sup>201</sup>†<sup>202</sup>†<sup>203</sup>†<sup>204</sup>†<sup>205</sup>†<sup>206</sup>†<sup>207</sup>†<sup>208</sup>†<sup>209</sup>†<sup>210</sup>†<sup>211</sup>†<sup>212</sup>†<sup>213</sup>†<sup>214</sup>†<sup>215</sup>†<sup>216</sup>†<sup>217</sup>†<sup>218</sup>†<sup>219</sup>†<sup>220</sup>†<sup>221</sup>†<sup>222</sup>†<sup>223</sup>†<sup>224</sup>†<sup>225</sup>†<sup>226</sup>†<sup>227</sup>†<sup>228</sup>†<sup>229</sup>†<sup>230</sup>†<sup>231</sup>†<sup>232</sup>†<sup>233</sup>†<sup>234</sup>†<sup>235</sup>†<sup>236</sup>†<sup>237</sup>†<sup>238</sup>†<sup>239</sup>†<sup>240</sup>†<sup>241</sup>†<sup>242</sup>†<sup>243</sup>†<sup>244</sup>†<sup>245</sup>†<sup>246</sup>†<sup>247</sup>†<sup>248</sup>†<sup>249</sup>†<sup>250</sup>†<sup>251</sup>†<sup>252</sup>†<sup>253</sup>†<sup>254</sup>†<sup>255</sup>†<sup>256</sup>†<sup>257</sup>†<sup>258</sup>†<sup>259</sup>†<sup>260</sup>†<sup>261</sup>†<sup>262</sup>†<sup>263</sup>†<sup>264</sup>†<sup>265</sup>†<sup>266</sup>†<sup>267</sup>†<sup>268</sup>†<sup>269</sup>†<sup>270</sup>†<sup>271</sup>†<sup>272</sup>†<sup>273</sup>†<sup>274</sup>†<sup>275</sup>†<sup>276</sup>†<sup>277</sup>†<sup>278</sup>†<sup>279</sup>†<sup>280</sup>†<sup>281</sup>†<sup>282</sup>†<sup>283</sup>†<sup>284</sup>†<sup>285</sup>†<sup>286</sup>†<sup>287</sup>†<sup>288</sup>†<sup>289</sup>†<sup>290</sup>†<sup>291</sup>†<sup>292</sup>†<sup>293</sup>†<sup>294</sup>†<sup>295</sup>†<sup>296</sup>†<sup>297</sup>†<sup>298</sup>†<sup>299</sup>†<sup>300</sup>†<sup>301</sup>†<sup>302</sup>†<sup>303</sup>†<sup>304</sup>†<sup>305</sup>†<sup>306</sup>†<sup>307</sup>†<sup>308</sup>†<sup>309</sup>†<sup>310</sup>†<sup>311</sup>†<sup>312</sup>†<sup>313</sup>†<sup>314</sup>†<sup>315</sup>†<sup>316</sup>†<sup>317</sup>†<sup>318</sup>†<sup>319</sup>†<sup>320</sup>†<sup>321</sup>†<sup>322</sup>†<sup>323</sup>†<sup>324</sup>†<sup>325</sup>†<sup>326</sup>†<sup>327</sup>†<sup>328</sup>†<sup>329</sup>†<sup>330</sup>†<sup>331</sup>†<sup>332</sup>†<sup>333</sup>†<sup>334</sup>†<sup>335</sup>†<sup>336</sup>†<sup>337</sup>†<sup>338</sup>†<sup>339</sup>†<sup>340</sup>†<sup>341</sup>†<sup>342</sup>†<sup>343</sup>†<sup>344</sup>†<sup>345</sup>†<sup>346</sup>†<sup>347</sup>†<sup>348</sup>†<sup>349</sup>†<sup>350</sup>†<sup>351</sup>†<sup>352</sup>†<sup>353</sup>†<sup>354</sup>†<sup>355</sup>†<sup>356</sup>†<sup>357</sup>†<sup>358</sup>†<sup>359</sup>†<sup>360</sup>†<sup>361</sup>†<sup>362</sup>†<sup>363</sup>†<sup>364</sup>†<sup>365</sup>†<sup>366</sup>†<sup>367</sup>†<sup>368</sup>†<sup>369</sup>†<sup>370</sup>†<sup>371</sup>†<sup>372</sup>†<sup>373</sup>†<sup>374</sup>†<sup>375</sup>†<sup>376</sup>†<sup>377</sup>†<sup>378</sup>†<sup>379</sup>†<sup>380</sup>†<sup>381</sup>†<sup>382</sup>†<sup>383</sup>†<sup>384</sup>†<sup>385</sup>†<sup>386</sup>†<sup>387</sup>†<sup>388</sup>†<sup>389</sup>†<sup>390</sup>†<sup>391</sup>†<sup>392</sup>†<sup>393</sup>†<sup>394</sup>†<sup>395</sup>†<sup>396</sup>†<sup>397</sup>†<sup>398</sup>†<sup>399</sup>†<sup>400</sup>†<sup>401</sup>†<sup>402</sup>†<sup>403</sup>†<sup>404</sup>†<sup>405</sup>†<sup>406</sup>†<sup>407</sup>†<sup>408</sup>†<sup>409</sup>†<sup>410</sup>†<sup>411</sup>†<sup>412</sup>†<sup>413</sup>†<sup>414</sup>†<sup>415</sup>†<sup>416</sup>†<sup>417</sup>†<sup>418</sup>†<sup>419</sup>†<sup>420</sup>†<

ಗೞಿರೂಢಿ ಡಾನ್ಡು ಲೂಢಿ ಅನ್ಡು — ಲೂಢಿ ಲೂಢಿ

†oñiccδg δccδg δccδg oq — oñic2 a2 — oqñicccδg oñicδg δaδj ccccñicg

ອຳນາດ ແລະ ສິ່ງທີ່ມີອຳນາດ ໃຫ້ແກ້ໄຂ — ພວກເຮົາ — ຈັບຕົວເອງ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ມີອຳນາດ ນັ້ນ

↑010809 84෧ ෪89 — 0෭෬9 — 9෦෦෬ ~~෪8~~ — 84෦෦ ෪෬෦9 ෦෦2 ෦෦෮ ෦෪8

[[PZ, 6]]

အဝီအနီရောင် နီရောင် — ဝါရောင် — အဝါရောင် — ဝါရောင် နီရောင် ၇ အံ ဝါရောင်

911889 108 — a2 — 100 — 1000 — 92112 112 100812 1118

၀၃၄၈၈၄ နှစ်အတွက် ဝါးကုန် ပစ္စည်း

4000 0800000 080 — 010000 0000000

†<sup>[15, 12]</sup>  $\text{follccg } \mathcal{L} \text{ Magda}\omega\omega - \text{cc}\omega\text{g } \text{ffccdagg } \omega\text{ffccgg } \text{cc}\omega\text{g } \mathcal{Z}\omega\omega$

ଅବିଧାନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ — ଗୋଟିଏ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେ ଶାସନ ଦେଖ

[illegible][illegible]

2a) 2c) 2d) 2e) — 2f) 2g) 2h) 2i) 2j) 2k) 2l) 2m) 2n) 2o) 2p) 2q) 2r) 2s) 2t) 2u) 2v) 2w) 2x) 2y) 2z)

### Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝံ ခံ အဝဲဒ် ဧကူဝံ အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 2]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် တဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 3]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 4]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 5]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 6]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 7]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 8]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 9]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 10]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 11]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 12]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 13]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 14]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 15]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 2]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅ — ᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

### Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

<sup>[1, 2]</sup>

†ଫିଲ୍ମର ଯତ୍ୟ ଡାଏରି ଓଫିସରେ ଗ୍ରୀଷ୍ମର ଚଳଚ୍ଚିତ୍ର ଜର୍ଜର ଡ଼କ୍ଟ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର ୫୨୦ — ୫୩୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

ತುಂಗಾ ನದಿ ಮೇಲೆ ಅಣೆ ನಿರ್ಮಿಸಿ ನೀರಾವರಿ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸ

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

$\eta^{\text{f}}\tau_0^{\text{f}}\tau_0^{\text{g}}$   $\delta a_{\parallel \nu}$   $\delta a_{\perp \mu}$

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

o||g ccc c||cog o||g

[P2, 14]

20110 84410

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥሞ ሰገ ሙሩ ሕላላ ሰጠዎ ሰገ

[P1, 2]

ዓሳሳላ ሰጥሞ ሰጠላላ ተሸከሩ ዓሳሳላ ተሸከላላ ሕወ ዓሳላላ

[P1, 3]

ተሰረዓ ተሸከላላ ሰጥሞ ያ ሰጥሞ ሰገ ያ

[P2, 4]

ገጠሰጥሞ ሕላላ ሰጥሞ ያረ ሙሩ ሕላላ — ዓዕ

[P2, 5]

ዓሳላ ተሸከሩ ተሸከሙ ሙሩ ሰጠዎ

[P2, 6]

ሕወ ሕወ ተሸከሩ ተሸከሩ — ያሙሩ ሕላላ

[P2, 7]

ሕወ ሙሩ ሰጠ ተሸከሩ ሕላላ

[P3, 8]

ገሳላ ሙሩዎ ተሸከላላ ሕወዎ ሰጠ — ሕወ ሕወ ያረ

[P3, 9]

ዓሳሳላ ተሸከሩ ዓሳላላ ሙሩ ተሸከሩ — ሰጥሞ ሙሩ ሕላላ

[P3, 10]

ተሸከሩ ሰጥሞ ሕወ ሙሩ ሕወ ሕላላ — ዓሙሩ ሰጠ ሕላላ

[P3, 11]

ሰጥሞ ሕላላ ሰጥሞ ሕላላ ሕላላ

## Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἰοῖτεῳ ἰοῖτοδῳ ἰοῖτοδῳ ὅ

[P1, 2]

ῳ ὅ ἰοῖτε ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 3]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P1, 4]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 5]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 6]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P1, 7]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P2, 8]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 9]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P2, 10]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 11]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 12]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 13]

ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 14]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 15]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 16]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 17]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 18]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 19]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 20]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 21]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 22]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 23]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝှံဝှံ အဝဏ်း — ဝါး အဝါဝါ ဝါးအဝှံ ဝှံ ဝါး

[P1, 2]

ဝါးအဝှံ အဝှံ — ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး အဝှံ

[P1, 3]

၍ဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ၍ဝှံ အဝှံ

[P1, 4]

၍ဝှံ အဝှံ အဝှံ — အဝှံ အဝှံ ၂ ဝါးဝါး ဝါးဝါး ၂

[P1, 5]

ဝါးဝှံ အဝှံ ဝါး — အဝှံ အဝှံ ဝါး အဝှံ

[P1, 6]

၍ဝှံ အဝှံ ဝါး — ဝါးဝါး ဝါး အဝှံ

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် င် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

**Folio 39, Recto**

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့အထိ အချိန်ကာလအတွင်း အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါသည်။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ආබාධිතයින්ගේ සහය ලබාදීම සඳහා අවශ්‍ය වන සියලුම පියවර ග්‍රහණය කරමින් සිටිමු. ආබාධිතයින්ගේ සහය ලබාදීම සඳහා අවශ්‍ය වන සියලුම පියවර ග්‍රහණය කරමින් සිටිමු.

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၉ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2. 9]

අප්පච්ඡාදාදි පඤ්ඤා ප්‍රතිපත්තිය

[P3, 10]

3, 10]

අප්‍රේල් 2019 දී අධ්‍යයනයට ලක්වූ ප්‍රධාන පාලකයින්ගේ ප්‍රතිචාරය

[P3, 11]

3, 11]

8289 a2 a11 9 9102 889 9102 021111 10102882 8802 82 a11

[P3, 12]

<sup>3, 12]</sup> ൬མཐུག་པའི་བར་དོ་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༨༢ ལོའི་ཕྱི་ལོ་ ༡༩༨༥ ལོ་བར་

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

[illegible]

[P3, 15]

[illegible]

[T1, 16]

01100x 0001100x 101100x 000 01100

## Folio 39, Verso

[P1, 1]

အံ့သရ် တေဝ် နီဝ်သရ်ဝ် ဝဲ အဲဒ် နီဝ်သရ်ဝ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် ဝဲ အဲဒ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် ဝဲအဲဒ်

[P1, 2]

ဝဲအဲဒ် နီဝ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် ဝဲအဲဒ်

[P1, 3]

သရ်ဝ် တေဝ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P1, 4]

ဝဲ ဝဲအဲဒ် တေဝ် တေဝ် အဲဒ် ဝဲအဲဒ် တေဝ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P1, 5]

ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P1, 6]

ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P2, 7]

အဲဒ်ဝဲ ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P2, 8]

ဝဲအဲဒ် အဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P2, 9]

အဲဒ် အဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P2, 10]

အဲဒ် အဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P2, 11]

ဝဲအဲဒ် တေဝ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P2, 12]

အဲဒ် အဲဒ် ဝဲအဲဒ် တေဝ် ဝဲအဲဒ် အဲဒ် — ဝဲအဲဒ် တေဝ် ဝဲအဲဒ်

[P2, 13]

အဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ် ဝဲအဲဒ်

[P2, 14]

အဲဒ် အဲဒ် ဝဲအဲဒ် တေဝ်



## Folio 40, Recto

[P1, 1]

ဗုဒ္ဓက နိဗ္ဗာန် အရပ်ရပ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ်ရပ်

[P1, 2]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ်

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ်

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အရပ် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ်

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ်

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန်

[P2, 8]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ် နိဗ္ဗာန် အရပ်

[P2, 9]

နိဗ္ဗာန် အရပ် အရပ် အရပ် — အရပ် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ်

[P2, 10]

နိဗ္ဗာန် အရပ် အရပ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ်

[P2, 11]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရပ်

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላኛ ጥረታላኛ ዓገዳ

[P1, 2]

ዘወዳሪ ተወላኛ ዓገ ልገዳ

[P1, 3]

ጌ ላኒ ላኛ ወላኛ ወላግ

[P1, 4]

ዘላገዳላኛ ወላኛ ጥረታ~~ገ~~

[P1, 5]

ጌዓላኛ ወላገ ዓገ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላኛ ዓገ ጥረታ ያላኛ

[P1, 7]

ጌዓዳ ተወላግ ጥረታ ጌ ላኒ

[P1, 8]

ጥወዳላኛ ጥረታ ግዢዳ ወላግ

[P1, 9]

ዘጥግ ቸጥወዳ ቸጥዳ ዘላገ ዓገ

[P1, 10]

ዘጥላኛ ቸጥዳ ተወላኛ ወላኛ

[P1, 11]

ጌጥዳ ተወላግ ጥረታ ያገዳሪ ላገጥ

[P1, 12]

ዓጥረታዊ ያላኛ ወላኛ

[P2, 13]

ዘጥረ ጥረታ ዘጥግ ዓገጥረታ ተወላግ — ያላኛ ጥረታ

[P2, 14]

ጌላኛ ዐ ገጥግ ዘጥረታ ወላገ ተወላግ ያገ — ተወላግ ላገ ጥረታ

[P2, 15]

ተወላግ ተወላግ ወላኛ ወላኛ ዐ ጥረታ — ጌወዳ ቸላገ

[P2, 16]

ጌወዳ ዘጥግ ያሪ ላኒ ወላገ ተወላግ ዘጥግ ጌ — ዓገጥግ ተወላግ~~ገ~~

[P2, 17]

ዘጥረታ ተወላግ ተወላኛ ወላግ ተወላገ — ወላግ ላኒ ወላግ

[P2, 18]

ጌላኛ ወላኛ ጥረታ ወላግ ወላገ ላኒ — ተወላግ ወላገ

[T1, 19]

ቸጥረታ ጥረታ ወላገ ላኒ ወላግ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 2]

ግንባታ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 3]

ቅርብ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 4]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 5]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 6]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 7]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 8]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 9]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 10]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 11]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዐዐዐ

[P1, 2]

ዘርዘርዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 3]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 4]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 5]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 6]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 7]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 8]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ဝ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ် ၵါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်ဝ်

[P1, 3]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ် သၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်သၢ် သၢ် တၢ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ် ၵါ်သၢ်

[T1, 6]

သၢ်သၢ် တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ် တၢ် နီၤသၢ်ဝ် ဇံဝ်သၢ်ဝ် တၢ်သၢ် ဇံဝ်

[P2, 8]

ၵဇံဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် ဇံဝ် ငါ် တၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ် တၢ် နီၤတၢ်သၢ် တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် သၢ် နီၤတၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ် — ဇံဝ် သၢ်

[P2, 11]

နီၤတၢ် တၢ် တၢ်သၢ် သၢ် ၵဇံဝ် တၢ်တၢ် သၢ် — တၢ် သၢ်သၢ်

[P2, 12]

သၢ်တၢ် တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — သၢ် သၢ်

[P2, 13]

နီၤတၢ် ဇံဝ် ဇံဝ် ဇံဝ် ဇံဝ် သၢ် သၢ် ၇ — တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝ် နီၤတၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ် တၢ်သၢ် သၢ် — သၢ်

[T2, 15]

နီၤတၢ် ဝါ်တၢ် သၢ်သၢ်

[P3, 16]

နီၤသၢ်ဝ် ဇံဝ် ဇံဝ် နီၤ ဝါ်တၢ် ဇံဝ်

[P3, 17]

ဇံဝ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် သၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်

[P3, 18]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝ် နီၤတၢ် တၢ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် သၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် ၵဇံဝ် ၇ ဇံဝ်

[P3, 20]

ဇံဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် ၵဇံဝ် တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် နီၤဝါ်ဝ် ၵဇံဝ် ဝါ်

[P3, 22]

နီၤသၢ်ဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်\* တၢ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ် ၵဇံဝ် နီၤတၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

## Folio 43, Recto

[P1, 1]

ገላጸዎታል፤ ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P1, 2]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P1, 3]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P1, 4]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P1, 5]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P1, 6]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P2, 7]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P2, 8]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P2, 9]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P3, 10]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P3, 11]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P3, 12]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P3, 13]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

[P3, 14]

ምሥራቅ ጠባቂ ሰጥቶታል ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤ ጥራቱን ምሥራቅ ገላጸዎታል፤

## Folio 43, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 10]  $\text{ffar} \neg \text{tor} \text{ ar aqbar tar barbar tar} \text{ccf} \text{ gffccg } \textcolor{brown}{2} \text{gffccg fffccg gffor}$   
 [P3, 11]  $\text{g cccg or} \neg \text{ar gffccg tcccg ar cco tccg tccf tar tar} \text{off cccffccg}$   
 [P3, 12]  $\text{g ccc fccg bar} \neg \text{ccg tffccg cffa} \neg \text{tccg cffccg offcg or a} \neg \text{odaa} \neg$   
 [P3, 13]  $\text{cccccg fccg cffccg tccffccg cg fcccg offcg tccffa} \text{g offbar aqag}$   
 [P3, 14]  $\text{cgffccaa} \neg \text{tccg offccg tccbar} \text{ogffcc tccff tccg tccg offcor}$   
 [P3, 15]  $\text{offcg torgffccg} \neg \text{fagcg tar barcg } \textcolor{brown}{g} \text{ tffccg fcc} \neg \text{barcg} \neg \text{ffarod}$   
 [P3, 16]  $\text{cg ccc a} \neg \text{ogaa} \neg \text{offod tffccg}$



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብሮና ያረኦን ሰባና ርኦና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓዓዘባና ርብሮና ተባብሮና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና ተባብሮና ሰባና

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና

[P2, 4]

ዓዓዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 5]

ዓረኦን ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 7]

ዓረኦን ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 8]

ዘረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 9]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 10]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 11]

ዓረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 12]

ዓረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 13]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 2]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P1, 3]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 4]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P2, 5]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

[P2, 6]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 7]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 8]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 9]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 10]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 11]

ᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

### Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ନିମ୍ନୋକ୍ତ ଅନୁଷ୍ଠାନଗୁଡ଼ିକର ସହଯୋଗରେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ।

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ತಂದೆ ಮತ್ತು ತಾಯಿ ಸಹಜವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಮಯವನ್ನು ತಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಕಳೆಯುವುದು. ಇದು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಸುಸ್ಥಿರವಾದ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕಟ್ಟಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ.

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ མྐྐ ལྐྐྐ — རྐྐྐྐ མྐྐ རྐྐ — ལྐྐྐྐྐྐ

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් ඒවායේ — ඉතිරි වී ඇති වතු — වතු වල

[P2, 7]

$\pi\pi \rightarrow \rho^0 \gamma$      $\pi^+\pi^- \rightarrow \rho^0 \gamma$  —  $\eta\pi^0$

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝိသေသနာတိရစ္ဆာန်များ၏ နှလုံးကို ဖြိုဖျက်ပစ်ပြီးနောက် နှလုံးကို ပြန်လည် ဖန်တီးပေးရန် ကြိုးပမ်းကြသည်။

[P3, 9]

ಗ್ರಾಂತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪಂಚಾಯತ್ ೨೦ — ೨೭ ಗ್ರಾಂತ್ಯ

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଢ଼ିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ

## Folio 46, Recto

[illegible][illegible][illegible]

1, 4]

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 10

[illegible]

2, 6]

11c89 8911c89 2c c 11c89 9111c89 88a70? 2c c 8 089? a\11 0111c89 8911c89 88a8

2, 7]  $\rho_{\alpha\beta} = \rho_{\beta\alpha}$  and  $\rho_{\alpha\alpha} = 1$ . The matrix  $\rho$  is called the density matrix of the system. The matrix  $\rho$  is Hermitian and positive semi-definite. The matrix  $\rho$  is called the density matrix of the system. The matrix  $\rho$  is called the density matrix of the system.

፩፻፳፱ ሕግ ጥቅም ላይ የዋለውን ስልጣን ለሌሎች ማስተላለፍ ይቻላል፡፡

[illegible][illegible]

4, 11]

4, 12]

4, 13]

are all a part of the same whole

4, 14]

offtecaqlia? toqllitg folia? acog oiaq baq caq foliaq

↑ollāṛ ȡozllāṛ oḡll̥coḡo

## Folio 46, Verso

[P1, 1]

10089 4208 9108 2008 9108 001008 9108 001008 9108 100829 0108 9108 8011

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေခံအဆောက်အအုံများ၊ ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းများ၏ လိုအပ်ချက်များနှင့် မြို့နယ်အတွင်းရှိ ရွာကျေးများကို စီမံကိန်းဆောင်ရွက်ရန် အားပေးကြောင်း တောင်းဆိုခဲ့ပါသည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

Հոծաւի շէնքը Դրանց տեղ ունենաց — ծաւի տեղ ունենաց Ե աշ աշ Կար

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

ඳුරු පිහිටීම, උෂ්ණත්වය, වාතයේ භ්‍රමණය, වාතයේ භ්‍රමණය, වාතයේ භ්‍රමණය — ආවේණිකත්වය, ආවේණිකත්වය, ආවේණිකත්වය, ආවේණිකත්වය, ආවේණිකත්වය

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

ଅନୁରୋଧ କରୁଛି ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତଙ୍କ ସହଯୋଗ ଓ ସମ୍ମାନ ଲାଭ ହେବ ।

[P1, 10]

၇၀၇၃၃၄ ၀၇၃၄၄ ၃၀၃၃၃၃၃ ၀၇၄ ၄၄၄

[P1, 11]

8a1? a79 ௮8a8 ௮௮௮9 ௮8a8

[P1, 12]

9ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୯୫୭

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

နီတၢ်ဝဲ ဝဲဒု နီတၢ်ဝဲ နီတၢ်ဝဲ နီတၢ်ဝဲ

[P1, 2]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 4]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 6]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 7]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 8]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 9]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 11]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

## Folio 47, Verso

[P1, 1]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 2]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 3]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 4]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 5]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 6]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 7]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 8]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 9]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 10]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 11]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 12]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 13]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 14]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်



**Folio 48, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ငါတို့က ငါတို့ရဲ့ နိုင်ငံတော်ကို ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေကို ပြဋ္ဌာန်းရာမှာ အဓိကအားဖြင့် နိုင်ငံတော်ကို ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေကို ပြဋ္ဌာန်းရာမှာ အဓိကအားဖြင့်

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို အမြဲတမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန် အားထုတ်ဆောင်ရွက်ကြပါမည်။

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

බ්ලොක්වල අවසාන කොටසක ඇති ප්‍රතිපත්තිමය ප්‍රකාශන අතරින් ප්‍රධාන වශයෙන්ම ප්‍රතිපත්තිමය ප්‍රකාශන

[P1, 8]

01178410 20x 0110x 0110x9 911c9 8ax 8?

[P1, 9]

ગાંધીનગર અર ગાંધીનગર નાગરિક

### Folio 48, Verso

[illegible][illegible]

අප්‍රසාදයක් ලෙසින් ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය. එය ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය. එය ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය.

8. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಸರ್ಕಾರಿ ಕಾಲೇಜುಗಳನ್ನು ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

[illegible]

ಆದಾಗ್ಯೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯವಿದೆ — ಅಂಶಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಸ್ಥಾನಗಳಲ್ಲಿ

[illegible]

[[ 2, 6]]  
 ဝါဏ်ဝေဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ — ဝါဏ်ဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ — ဝါဏ်ဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ

[illegible]

<sup>[PZ, 10]</sup>

9 ལྐྱུ་མཆོད་ཀྱི་ལྟུང་— ལྟུང་གི་ལྟུང་ལ་ ལྐྱུ་མཆོད་ཀྱི་ལྟུང་

## Folio 49, Recto

[P1, 1]

နဝဇ္ဇတော ဝှ ဇတဝှ—ဇတော ဇတိဏှ ဇတဝှနီဏှဝှ ဝှီဏှဝှ ဇတဝှနီဏှ

[P1, 2]

နီဏှဝှ ဇတဝှ နီဏှဝှ နီဏှဝှ နီဏှဝှ နီဏှဝှ နီဏှဝှ နီဏှဝှ

[P1, 3]

ဝှဇတဝှ—ဝှဇတဝှ ဝှဇတဝှ ဝှဇတဝှ ဝှဇတဝှ ဝှဇတဝှ ဝှဇတဝှ

[P2, 4]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P2, 5]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P2, 6]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ<sup>3</sup> နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P2, 7]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P2, 8]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P2, 9]

ဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P2, 10]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ—နီဇတဝှ—နီဇတဝှ

[P2, 11]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 12]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 13]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 14]

နီဇတဝှ<sup>4</sup> နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 15]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ<sup>5</sup>

[P3, 16]

နီဇတဝှ<sup>6</sup> နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 17]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 18]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 19]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 20]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

[P3, 21]

နီဇတဝှ နီဇတဝှ နီဇတဝှ

2 There is a curlicue above နီ as used in နီ.

3 There is a curlicue above the first နီ as used in နီ.

4 There is a curlicue above နီ as used in နီ.

5 There is a curlicue above နီ as used in နီ.

6 There is a curlicue above နီ as used in နီ.

## Folio 49, Verso

[P1, 1] ၵ — ၵိတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံတံဝံ တံတံဝံ  
 [P1, 2] ဝ — ၵဝံတံဝံ ၵဝံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ<sup>7</sup>  
 [P1, 3] ဃ — တံဝံတံဝံ တံတံဝံ ငံတံဝံ ၵဝံဝံ<sup>8</sup>  
 [P1, 4] ဂ — ဝံတံဝံ ငံဝံ တံဝံတံဝံ ငံဝံ<sup>9</sup>  
 [P1, 5] င — ငံဝံ ငံဝံဝံဝံ ၵဝံတံဝံ<sup>10</sup>  
 [P1, 6] ဃ — ၵဝံတံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံ<sup>11</sup>  
 [P1, 7] ၵ — တံဝံတံဝံ တံဝံဝံဝံ ငံဝံ  
 [P1, 8] ဃ — ၵဝံတံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ  
 [P1, 9] ၵ — ဝံတံဝံ ငံဝံဝံ ၵဝံတံဝံ  
 [P1, 10] ဝ — ၵဝံ ငံဝံဝံဝံ<sup>12</sup> ငံတံဝံ ငံဝံ  
 [P1, 11] ဃ — ငံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံ  
 [P1, 12] ဂ — ဝံတံဝံတံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံ  
 [P1, 13] င — ၵဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ ဝံဝံ ၵဝံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ

[P2, 14] ဝ — ၵံတံဝံဝံ ငံဝံ ၵံတံဝံ ဝံတံဝံဝံ ငံဝံဝံ — တံဝံတံဝံ  
 [P2, 15] ဃ — ငံဝံ ငံ တံဝံ တံဝံတံဝံဝံဝံ တံဝံတံဝံ ၵံတံဝံ — ဝံတံဝံဝံ  
 [P2, 16] ၵ — ၵံတံဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ ဃံတံဝံ ဝံတံဝံဝံ — ငံဝံ ငံဝံဝံ  
 [P2, 17] ဝ — ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံ

[P3, 18] ဃ — ၵဝံတံဝံ တံဝံ တံဝံ ဃံ တံတံဝံ ငံတံဝံ — တံဝံတံဝံ  
 [P3, 19] ဂ — တံဝံတံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံ တံဝံ! ၵံတံဝံ တံဝံ ငံ ဝံဝံ ငံဝံ — ငံဝံဝံ ၵဝံဝံ  
 [P3, 20] င — ဝံဝံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံ တံဝံဝံ ၵံတံဝံဝံ — တံဝံတံဝံ  
 [P3, 21] ဝ — ၵဝံတံဝံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ ၵံတံဝံ ငံဝံ — တံဝံ ငံဝံဝံ  
 [P3, 22] င — တံဝံဝံဝံ တံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံ — တံဝံတံဝံ ငံဝံ  
 [P3, 23] ဂ — ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဃံ တံဝံ ဃံတံဝံဝံ ၵံတံဝံ ဃံဝံ — တံဝံတံဝံ ဃံ  
 [P3, 24] င — ၵဝံတံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံ ငံဝံ — တံဝံဝံဝံ  
 [P3, 25] ၵ — တံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ — တံဝံဝံဝံ  
 [P3, 26] ဂ — ဂံတံဝံဝံ ဃံ တံဝံဝံ ငံဝံဝံ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above ၵဝံ as used in ငံ.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላ፤ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላ፤ ወደብላ፤ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸውን ወደቸረውን ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 3]

ቸረውን ወደብላ፤ ረረውን ወደብላ፤ ተወቅረውን ረረውን ወደብላ፤ ረረውን ረረውን ረረውን

[P1, 4]

ቸረውን ተወቅላ፤ ረረውን ተወቅረውን ተወቅላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 5]

ጋራን ረረውን ተወቅረውን ተወቅረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 6]

ወደብላ፤ ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ተወቅረውን ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ተወቅረውን

[P1, 7]

ወደብላ፤ ተወቅላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 8]

ወደብላ፤ ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 9]

ወደብላ፤ ወደብላ፤ — ወደብላ፤ ወደብላ፤ ተወቅላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 10]

ወደብላ፤ — ወደብላ፤ ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥῶν ἑὸν ἵππῳ ὀππῳ ἵππῳ ἑὸν ὀπῶν ἵπῶν

[P1, 2]

ἵππῳ ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ἵπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 3]

ἵππῳ ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 4]

ῥῥῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 5]

ῥῥῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 6]

ῥῥῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 7]

ἵπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 8]

ἵπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν<sup>13</sup>

[P1, 9]

ἵπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 10]

ῥῥῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 11]

ῥῥῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

---

13 There is a curlicue above o as used in ῥῥ.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

၍<sup>၁</sup>တော့တော့ တို၍တော့ ဝါးတော့ ဂါးတော့

[P1, 2]

တော့တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့

[P1, 3]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့တော့ တော့

[P1, 4]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 5]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 6]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 7]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 8]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 9]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 10]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 11]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 12]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 13]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 14]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 15]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

## 3 Analysis

### 3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	7	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	3	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	c	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	7	72	
x	x	35	
v	^	9	
z	ff	2	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like 3 or \3 represent separate glyphs. Table 3



Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	ㄷ	11,008	
Sh	ㅅ	4,501	
cTh	ㅈ	950	
cKh	ㅊ	906	
cPh	ㅌ	216	
cFh	ㅍ	74	
c	ㄷ	143	
co	ㅈ	9	
cy	ㅊ	7	

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several  $\mathfrak{c}$  combinations.

gives frequencies for several of those  $\mathfrak{v}$  combinations. Assuming there are three glyphs  $\mathfrak{v}$ ,  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ , and  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ , it is of course difficult to determine when there actually is a  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  or a  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ .

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	$\mathfrak{v}$	590	
ii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	195	
iii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	10	
n	$\mathfrak{v}$	148	
in	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	1,752	
iin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	4,076	
iiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	154	
iiiiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	2	

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several  $\mathfrak{v}$  combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs  $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{b}$ ,  $\mathfrak{c}$ ,  $\mathfrak{d}$ ,  $\mathfrak{e}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{g}$ ,  $\mathfrak{h}$ ,  $\mathfrak{i}$ ,  $\mathfrak{j}$ ,  $\mathfrak{k}$ ,  $\mathfrak{l}$ ,  $\mathfrak{m}$ ,  $\mathfrak{n}$ ,  $\mathfrak{o}$ ,  $\mathfrak{p}$ ,  $\mathfrak{q}$ ,  $\mathfrak{r}$ ,  $\mathfrak{s}$ ,  $\mathfrak{t}$ ,  $\mathfrak{u}$ , and  $\mathfrak{v}$  are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph  $\mathfrak{c}$  is counted every time  $\mathfrak{c}$  and  $\mathfrak{c}$  appear consecutively.
- The glyph  $\mathfrak{c}$  is counted every time  $\mathfrak{c}$  and  $\mathfrak{c}$  appear consecutively, as well as in cases where there is  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$  between them.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  is counted every time  $\mathfrak{v}$  and  $\mathfrak{v}$  appear consecutively without there being a preceding second  $\mathfrak{v}$ .
- The glyph  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  is counted every time  $\mathfrak{v}$ ,  $\mathfrak{v}$ , and  $\mathfrak{v}$  appear consecutively.
- The glyph  $\mathfrak{v}$  is counted every time it is not part of  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  or  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  as well as in instances of  $\mathfrak{v}$ .

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ƙ	10,934	(6.713)
l	ɫ	10,518	(6.458)
r	ɾ	7,456	(4.578)
t	ƚ	6,944	(4.263)
q	†	5,423	(3.329)
Sh	Œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	z	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	Ɔ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ɰ	1,116	(0.685)
f	ƒ	505	(0.310)
g	ɢ	96	(0.059)
x	ɣ	35	(0.021)
v	ʌ	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $\mathfrak{A}$  is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph  $\mathfrak{C}$  is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting,  $\mathfrak{C}$  is also believed to be present when **c** and **c** are separated by  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$ , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$  are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph  $\mathfrak{K}$ , represented by **z** in EVA, is counted as  $\mathfrak{f}$ , represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph  $\text{𐌶𐌵}$  is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph  $\text{𐌶}$  is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph  $\text{𐌿}$ , represented by **I** in EVA, is counted as **𐌶**, represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.